FRANCOTYP-POSTALIA

my**mail**

Machine à affranchir

Guide d'utilisation

Veuillez lire le présent guide d'utilisation avant de commencer à travailler avec la machine à affranchir mymail. Conservez le présent guide d'utilisation à portée de la main.

Ce guide d'utilisation décrit la machine à affranchir mymail en version standard et avec balance intégrée. Vous reconnaîtrez les fonctions disponibles uniquement avec balance grâce à l'ajout, p. ex. *(uniquement avec balance)*.

Mode d'emploi succinct Le mode d'emploi succinct donne un aperçu du menu d'utilisation et l'affranchissement.

Guide d'installation Veuillez lire le «Guide d'installation mymail» pour effectuer l'installation et la mise en service.

Les remarques et symboles suivants attirent l'attention de l'utilisateur sur les consignes de sécurité fournies dans le guide d'utilisation :

Avertissement ! attire l'attention sur un risque potentiel de blessures.

Attention ! attire l'attention sur un risque possible de détérioration de la mymail ou sur une irrégularité lors de l'affranchissement.

Les symboles et les représentations suivantes sont utilisées dans ce guide d'utilisation :

Actionner les touches fléchées – sélectionner/feuilleter.

Actionner la touche E (Enter) – confirmer.

Actionner la touche C (Clear) – retour/effacer.

Actionner la ou les touches numériques pour entrer les valeurs ou les caractères.

«fin de conn» Les éléments du menu d'utilisation (p. ex. noms de menu et messages) sont mis en évidence par des guillemets.

Un conseil porte assistance ou propose des suggestions pour améliorer le fonctionnement de l'appareil.

Remarque

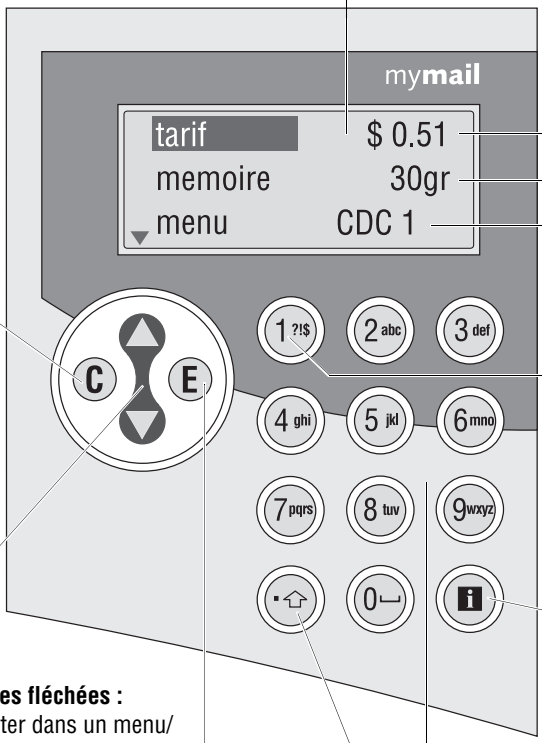
Nous nous réservons le droit de modifier les informations contenues dans la documentation mymail (Guide d'installation, Guide d'utilisation, Mode d'emploi succinct) sans préavis. Francotyp-Postalia décline toute responsabilité pour les erreurs contenues dans ou dommages indirects résultant de l'utilisation de ces documents.

Il est interdit de copier, reproduire ou de publier tout ou partie de ces documents sans le consentement écrit préalable de Francotyp-Postalia.

© Copyright 2005
Francotyp-Postalia GmbH

Touche Clear :
– Effacer l'entrée
– Retour au menu supérieur

Display
(représente ici le menu principal)



Montant d'affranchissement

Poids

Centre de coûts

Caractères spéciaux disponibles :
? ! $ 1 % " # & , . *
+ - = _ ( )[ ] < > / \

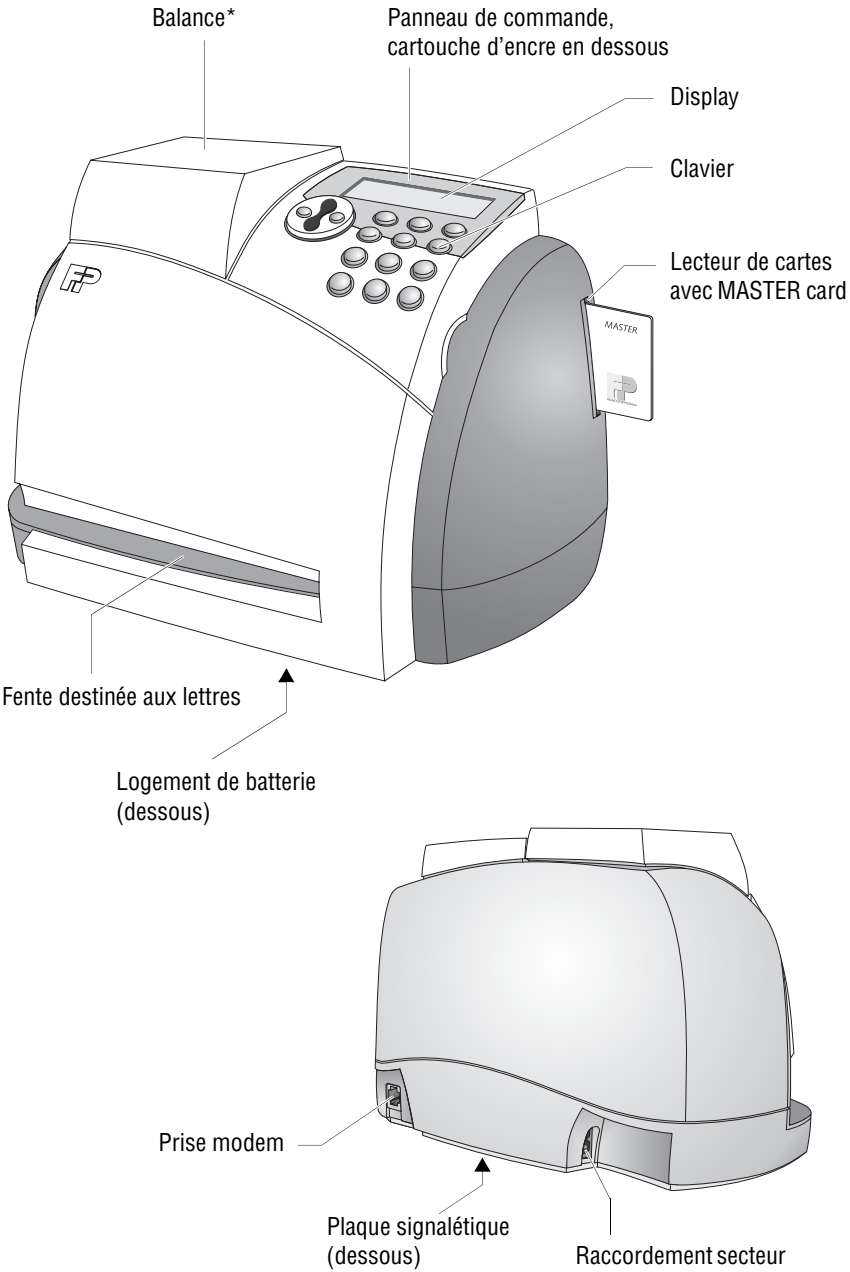
Touches fléchées :
Feuilleter dans un menu/ un niveau de menu

Touche Info :
– Afficher les informations
– Fermer la fenêtre d'information

Touche Enter :
– Confirmer les entrées et la sélection
– Valider le message d'erreur

Touches numériques :
– Entrer des chiffres
– Entrer des caractères
– Entrer des signes de ponctuation et des caractères spéciaux

Touche Home/touche de commutation :
– Sélection : **Retour au menu** principal
– Texte : Commutation majuscules/minuscules
– Montant d'affranchissement : Entrer la décimale


Balance*
Panneau de commande,
cartouche d'encre en dessous
Display
Clavier
Lecteur de cartes
avec MASTER card
MASTER
Fente destinée aux lettres
Logement de batterie
(dessous)
Prise modem
Plaque signalétique
(dessous)
Raccordement secteur

* *en option*

1 Consignes de sécurité 7

2 Bref portrait de la mymail 8

3 Les premiers rudiments de l'utilisation de la mymail 9
3.1 Le menu principal 9
3.2 La fenêtre d'information 11
3.3 Mode d'utilisation 12
3.4 Entrer des textes 15
3.5 Impression d'essai (valeur zero) 17
3.6 Le contrôle d'accès par MASTER card 18
3.7 Stand-by (position de repos) 19

4 Régler l'impression d'affranchissement 20
4.1 Montant d'affranchissement – sélectionner le produit de Postes Canada 20
4.1.1 Régler les données d'expédition 21
4.1.2 mymail sans balance : Entrer le poids manuellement 24
4.1.3 mymail avec balance : Peser l'envoi 25
4.1.4 Entrer le montant d'affranchissement manuellement 26
4.2 Date d'expédition 28
4.3 Cliché publicitaire 29

5 Affranchir 30
5.1 Introduire et affranchir une lettre 30
5.2 Corriger le montant d'affranchissement 32
5.2.1 Correction du montant d'affranchissement 32
5.2.2 Redater 33
5.3 Terminer l'affranchissement – fin de connexion 34

6 Mémoire 35
6.1 Régler le montant d'affranchissement / le produit par touche de mémoire 35
6.2 Afficher les réglages de mémoire 37
6.3 Imprimer les réglages de mémoire 38
6.4 Enregistrer le réglage de produit comme mémoire 39
6.5 Changer le nom de la mémoire 40
6.6 Effacer la mémoire 41

7 Fonction centre de coûts 42
7.1 Affranchissement sur un centre de coûts 42
7.2 Changer de centre de coûts 43
7.3 Créer un centre de coûts 44
7.4 Attribuer un cliché publicitaire à un centre de coûts 45
7.5 Changer le nom du centre de coûts 46
7.6 Effacer le centre de coûts 47

8 Registre 48

9 Charger du port – TELESET 50

10 Réglages de base 52
10.1 Charger la publicité 52
10.2 Effacer la publicité 53
10.3 Régler un montant de port élevé 54
10.4 Configurer l'avertissement de réserve 55
10.5 Modifier le temps de disponibilité 56
10.6 Changer la langue de dialogue du menu de commande 57
10.7 Changer le numéro d'appel du centre de données TELESET 58
10.8 Réglage des paramètres de numérotation externe pour le modem 59
10.9 Modifier la zone horaire 61
10.10 Activer / désactiver l'heure d'été 62
10.11 Activation / désactivation du contrôle d'accès 63
10.12 Imprimer les rapports 64
10.13 Remise à zéro de la balance *(uniquement pour mymail avec balance)* 65
10.14 Modifier le code postal de l'expéditeur 66
10.15 Bloquer la mymail 67
10.16 Désinscrire la mymail 68

11 Maintenance et entretien 69
11.1 Nettoyer la mymail 69
11.2 Contrôler le niveau d'encre 69
11.3 Remplacer la cartouche d'encre 70
11.4 Nettoyer la cartouche d'encre 76
11.5 Aligner la cartouche d'encre 78
11.6 Test impression 79
11.7 Remplacer la batterie 80
11.8 Consignes de transport de la mymail 82

12 Messages d'erreur et aide 83
12.1 Messages d'erreur (ordre alphabétique) 84
12.2 Conseils permettant de remédier aux erreurs 90
12.3 Afficher la liste de diagnostic 93
12.4 Diagnostic automatique des erreurs (auto test) 93

Annexe
Arborescence du menu 94
Caractéristiques techniques 95
Glossaire 98
Index 101
Service 105

1 Consignes de sécurité

La mymail est une machine à affranchir électronique imprimante à jet d'encre.
La mymail satisfait aux concepts de sécurité en application pour les équipements en matière de technique de l'information dans l'environnement du bureau.

Veuillez tenir compte les remarques suivantes pour votre propre sécurité :

- Effectuez l'installation et la première mise en service de la mymail conformément au guide d'installation.
- Utilisez la mymail uniquement avec les tensions indiquées sur la plaque signalétique.
- Veillez à ce que la prise de courant permettant de brancher la mymail se trouve à proximité et soit toujours facilement accessible.
- Utilisez exclusivement les câbles secteur et modem fournis ou autorisés par Francotyp-Postalia. Veillez à ne pas endommager les câbles.
- En cas de danger, retirez la fiche secteur. Ne démontez aucune partie du boîtier. Contactez le service après-vente.
- Veillez à ce que des liquides ou des corps étrangers ne pénètrent pas à l'intérieur de la mymail. Débranchez aussitôt la fiche secteur, si un accident de ce genre devait se produire. Faites vérifier la mymail par le service après-vente avant de brancher de nouveau le câble secteur.
- Utilisez exclusivement les cartouches d'encre fournies par Francotyp-Postalia. Tenez compte des informations qui accompagnent chaque cartouche.
- Utilisez exclusivement les batteries fournies par Francotyp-Postalia. Respectez les consignes d'utilisation et d'élimination conformes fournies avec les batteries.
- Les travaux de maintenance et de réparation doivent être exécutés uniquement par un personnel spécialisé, autorisé pour ce faire par Francotyp-Postalia. Dans le cas contraire, le droit de garantie n'existe plus. Vous portez la responsabilité des dommages pouvant surgir.

2 Bref portrait de la mymail

Mymail est une machine à affranchir numérique pour volume de courrier peu important. Elle affranchit jusqu'à 15 lettres par minute.

Affranchir – aussi simple que téléphoner.

Tous les réglages pour l'affranchissement sont rapidement sélectionnés. Vous insérez la lettre et la mymail démarre l'impression.

Option balance

Lorsqu'elle est équipée de la balance intégrée de 2 kg, la mymail détermine rapidement et fiablement le poids des envois.

Clichés publicitaires

La mymail peut imprimer un cliché publicitaire de votre choix sur vos envois.

TELESET

Charger du port avec la fonction TELESET par modem intégré – rapide, confortable et, si nécessaire, 24 h sur 24.

Sécurisé contre l'accès non désiré

Vous pouvez sécuriser la mymail pour empêcher l'accès non autorisé. Seules les personnes avec MASTER card, autorisées par vous-même, ont le droit d'utiliser la mymail.

Fonctions supplémentaires

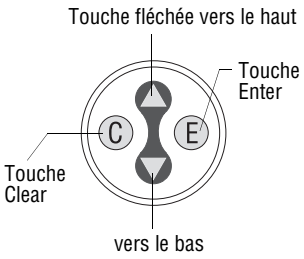
Pour les produits de Postes Canada que vous affranchissez fréquemment, 10 mémoires sont à votre disposition.

La fonction centre de coûts vous permet la saisie et le décompte séparés des frais de port.

Souple et toujours actuel

Vous pouvez toujours être sûr de travailler conformément aux prescriptions tarifaires actuelles de Postes Canada. En cas de changement de tarifs, la nouvelle liste des tarifs est téléchargée par modem du centre de données dans votre mymail.
Vous pouvez facilement charger des clichés publicitaires depuis la carte à puces.

3 Les premiers rudiments de l'utilisation de la mymail



Dans ce chapitre, vous prenez connaissance des fonctions de base de la machine à affranchir mymail et la manière de se servir du menu d'utilisation.

Avec les touches fléchées ▲ et ▼, la touche Enter (E) et la touche Clear (C) vous vous déplacez dans le menu.

Pour vous orienter rapidement, vous trouvez à la page 94 et dans le mode d'emploi succinct une vue d'ensemble du menu d'utilisation.

3.1 Le menu principal

Appeler le menu principal

Dès que vous raccordez la mymail à la prise secteur ou la sortez du mode de veille en appuyant sur une touche quelconque, la routine de démarrage commence.

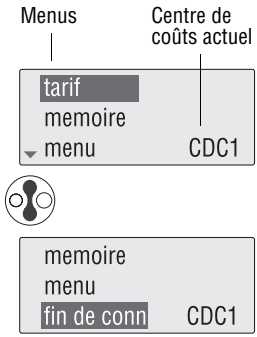
L'éclairage du display s'allume. Un sablier apparaît sur le display avec le message «attendez SVP». Vous entendez nettement que la mymail effectue une série de tests.

Attention ! Ne basculez en aucun cas le panneau de commande vers le haut lorsque la routine de démarrage est en cours. Il pourrait en résulter des défauts dans le système d'impression.

Si plusieurs centres de coûts ont été créés, vous devez vous 'annoncer' sur un de ces centres de coûts.

Le menu principal apparaît sur le display. L'exemple montre le menu principal pour une mymail dans laquelle aucun centre de coûts n'a été configuré.

Le menu principal



Le menu principal est le «central de commande» de votre mymail. A partir du menu principal, vous pouvez appeler les menus pour le réglage de l'impression d'affranchissement, pour les réglages de base et pour exécuter toutes les autres fonctions.

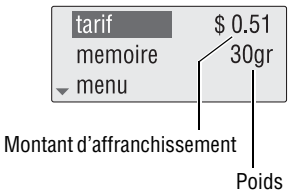
Une flèche sur le display indique dans quel sens vous pouvez feuilleter avec les touches fléchées.

Si vous travaillez avec des centres de coûts, le menu principal affiche le centre de coûts actuel au bas à droite.

Vous pouvez appeler les menus / fonctions suivantes dans le menu principal :

– «tarif» pour sélectionner les données d'expédition
– «memoire» pour afficher et sélectionner les réglages enregistrés
– «menu» pour charger le port, afficher les informations système (registres, liste de tarifs, …) ainsi que les réglages de base (avertissement réserve, paramètres de numérotation pour le modem, …), les fonctions de maintenance (nettoyage, ajustage de la cartouche, …) et les fonctions étendues (configuration des centres de coûts, …).
– «fin de conn» pour mettre la mymail en mode stand-by.

Menu principal – mymail prête à affranchir



Lorsque le menu principal indique le poids et le montant d'affranchissement, vous pouvez affranchir avec la mymail.

Le poids est affiché, si

– les données d'expédition et une valeur pour le poids sont ajustées *(mymail sans balance)*
– les données d'expédition sont entièrement sélectionnées *(mymail avec balance)*.

Le montant d'affranchissement n'apparaît que si un produit est réglé pour l'affranchissement. A cet effet, les données d'expédition doivent être sélectionnées et le poids affiché doit être supérieur à 0 g.

Revenir au menu principal

Avec la touche Home vous revenez en général d'un point quelconque dans le menu d'utilisation directement au menu principal.

Lorsque le display affiche justement un champ d'entrée pour texte ou valeurs chiffrées ou une interrogation, vous devez d'abord confirmer avec ou interrompre avec C. Ce n'est qu'après que vous pourrez revenir au menu principal.

3.2 La fenêtre d'information

Avec la touche Info, vous pouvez ouvrir une fenêtre d'information dans le menu d'utilisation.

La fenêtre d'information sert uniquement à l'affichage des informations. Vous ne pouvez pas modifier des réglages ni effectuer d'affranchissements.

Fenêtres d'information possibles :

– Réglages pour l'impression d'affranchissement.
– Affectation des mémoires.
– Publicité standard des centres de coûts.

Si la fenêtre d'information comprend plusieurs lignes, vous pouvez feuilleter à l'aide des touches fléchées.

Pour fermer la fenêtre d'information, actionnez de nouveau la touche .
Vous pouvez également quitter le fenêtre d'information avec C ou .

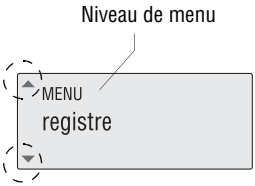
3.3 Mode d'utilisation

Ce chapitre décrit comment vous vous déplacez dans le menu d'utilisation, sélectionnez les menus et modifiez les réglages. Dans ce guide d'utilisation, vous prenez connaissance de la représentation des déroulements de l'utilisation.

Menu, repéré

Dans le menu principal, repérer avec les touches fléchées (▼/▲) le menu souhaité (repère = écriture claire sur fond sombre).
Ouvrir le menu repéré avec la touche (E).

Niveau de menu



Pour vous orienter, vous voyez le niveau de menu dans lequel vous vous trouvez actuellement en haut, à gauche.
Les flèches indiquent dans quelle direction vous pouvez feuilleter le niveau de menu actuel.

Avec les touches fléchées (▼/▲), feuilleter jusqu'à ce que le menu ou le réglage souhaité apparaisse. Confirmer avec la touche (E).

Avec la touche (C) vous revenez dans le menu supérieur.

Faites l'essai ! Au mieux, familiarisez-vous avec le menu d'utilisation à l'aide de l'exemple sur la page 14.

La mymail «repère» à quel endroit vous quittez un niveau de menu. Ce point du menu est sélectionné automatiquement lors de la prochaine sélection de ce niveau de menu.

Représentation des déroulements de l'utilisation

Les déroulements de l'utilisation pour les entrées / réglages dans le menu d'utilisation sont représentés comme suit par ce guide :

Une serie de symboles de touche et de représentations de display indique le déroulement.
Un texte court décrit les étapes.

Les symboles de touche représentent les actions suivantes :

Actionner les touches fléchées (vers le haut ▲ / vers le bas ▼) – sélectionner / feuilleter.

Actionner la touche E (Enter) – confirmer.

Actionner la touche C (Clear) – retour / effacer.

Actionner la touche Home – appeler le menu principal.

Actionner la touche Info – afficher des informations.

Actionner les touches numériques – entrer des chiffres ou charactères.

Exemple :

Régler «publicite 1»

Dans le menu principal, sélectionner avec les touches fléchées «menu».

Confirmer avec (E).

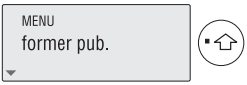
Avec les touches fléchées, sélectionner «former pub.».

Confirmer avec (E).

Avec les touches fléchées, sélectionner «publicite 1».

Confirmer avec (E).

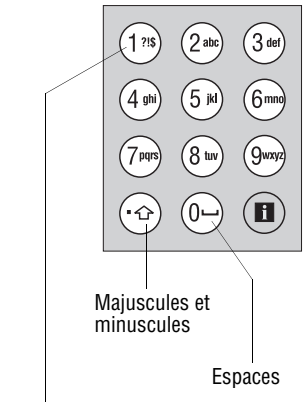
Sur le display apparaît brièvement : «cliche publicitaire selectionnee».



Vous voyez ensuite de nouveau le menu «former pub.».

Avec (⌂) ou (C) revenir au menu principal.

3.4 Entrer des textes



Sur les touches numériques, des caractères, des signes de ponctuation et des caractères spéciaux permettent l'entrée de texte (noms de centres de coûts, désignations de mémoires). L'affectation est imprimée sur chaque touche.

Sur la touche (1?!$), vous trouverez bien plus que les trois caractères spéciaux représentés :
? ! $ 1 % " # & , . * + - = _ ( )[ ] < > / \ .

Avec la touche (·⇧) vous pouvez passer de majuscules à minuscules et vice versa.

Vous insérez les espaces avec la touche (0␣).

Entrer le texte

Actionnez la touche fléchée correspondante autant de fois à la suite et rapidement jusqu'à ce que le caractère souhaité apparaisse à l'écran.

Attendez jusqu'à ce que le curseur saute du côté droit du caractère venant d'être écrit.

Entrez maintenant le prochain caractère.
Lorsque le texte est entré, confirmer avec (E).

Effacer le texte

Avec la touche (C) vous pouvez effacer pendant une entrée de texte. Chaque actionnement de touche efface un caractère.

Interrompre l'entrée de texte

Avec la touche (C), effacer tous les caractères.

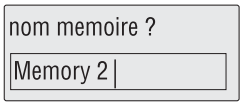
Si vous actionnez maintenant une nouvelle fois la touche (C), vous quittez la fenêtre d'entrée et interrompez l'entrée de texte. Le texte d'origine reste maintenu.

Exemple :

Changer un nom de mémoire

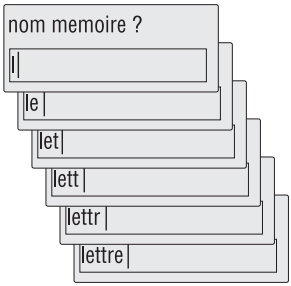
Vous voulez donner à la «Memory 2» le nom «lettre».

Sélectionnez à cet effet la fonction «changer le nom» («menu» → «configuration» → «memories» → «Memory 2» → «changer le nom»).
La mymail ouvre la fenêtre d'entrée pour le nom de mémoire 2.



Le réglage d'usine des noms de mémoires est «Memory 0» bis «Memory 9». Effacez le texte caractère par caractère en actionnant à plusieurs reprises la touche (C).

Entrez maintenant le texte «lettre» :



Actionner 3 x (5 jkl) (L).

Appuyez sur (▪ ⇧) pour écrire en minuscules.

Actionner 2 x (3 def) (e).

Actionner 1 x (8 tuv) (t).

Actionner 1 x (8 tuv) (t).

Actionner 2 x (7 pqrs) (r).

Actionner 3 x (3 def) (e).

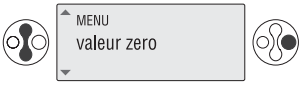
Lorsque le texte est entré, confirmer avec (E).

3.5 Impression d'essai (valeur zero)

Une impression d'essai – c'est une impression d'affranchissement normale avec un montant d'affranchissement de «0.00» – vous permet de vérifier les réglages de l'affranchissement.

Dans le menu principal, sélectionner avec les touches fléchées(▼/▲) «menu».

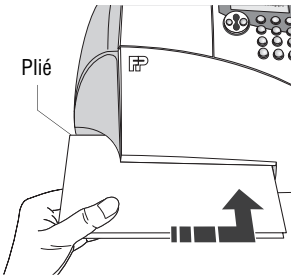
Confirmer la sélection avec la touche (E).



Avec les touches fléchées (▼/▲), feuilleter jusqu'à ce que «valeur zero» apparaisse.

Confirmer avec la touche (E).

Pour l'impression d'essai, pliez une feuille (format lettre) au milieu.



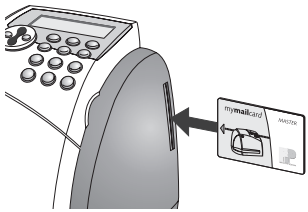
Placez la feuille avec le côté plié en premier dans la fente destinée aux lettres. La feuille doit être alignée à droite sur le bord de la fente destinée aux lettres ! Introduisez la feuille dans la fente jusqu'au bout.

Le détecteur (dans le coin arrière droite de la fente) détecte la présence d'une lettre. La mymail commence l'impression après un court instant.

3.6 Le contrôle d'accès par MASTER card

La mymail peut être protégée contre une utilisation non-autorisée. Dans ce cas, seul le propriétaire d'une MASTER card peut utiliser la mymail.

Lorsque le contrôle d'accès par MASTER card est activé, l'invite «inserer Master Card» apparaît sur l'afficheur.



Insérer la MASTER card dans la côté droit de la machine à affranchir. Veillez à ce que la puce soit dirigée vers l'arrière.

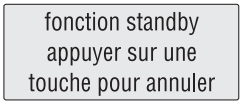
Confirmer le message «inserer Master Card» avec la touche d'entrée (E).

Vous avez maintenant accès à toutes les fonctions.

Après avoir travaillé avec la mymail, n'oubliez pas de reprendre la MASTER card.

3.7 Stand-by (position de repos)

La mymail reste raccordée au secteur en permanence et, ainsi, elle est toujours rapidement prête.



Lorsque vous n'utilisez pas la machine à affranchir, c'est-à-dire lorsque vous ne placez pas de lettres ou n'actionnez pas de touches, la mymail passe après un certain temps en mode stand-by. Un message annonce la désactivation pendant environ une minute.

Stand-by

La mymail passe à l'affichage de la date, l'éclairage du display s'éteint et la tête d'impression se déplace sur la position fermée.

Vous réactivez la mymail avec n'importe quelle touche.

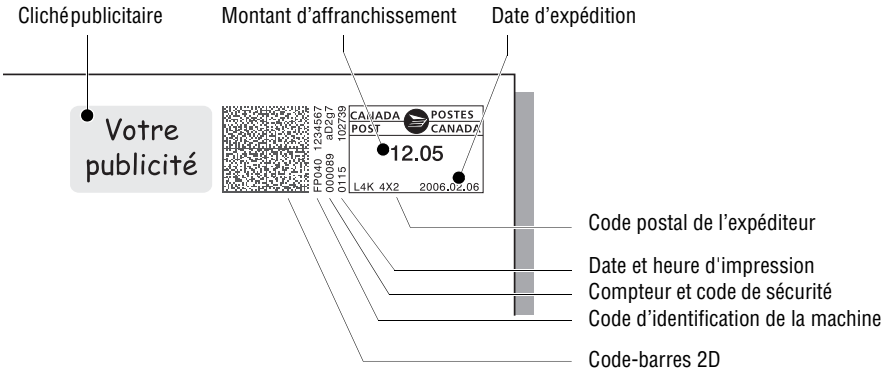
La période de temps après laquelle la mymail passe en Stand-by est réglée en usine sur 5 minutes. Consulter le Chapitre 10.5 à la page 56 pour savoir comment modifier ce réglage.

Mettre en mode stand-by

Outre la commutation automatique, vous avez la possibilité de mettre la machine en mode stand-by immédiatement avec la fonction «fin de conn». Dans le menu principal, sélectionner avec les touches fléchées(▼/▲) «fin de conn».

Confirmer avec la touche (E).

4 Régler l'impression d'affranchissement



Les réglages suivants sont nécessaires pour l'impression d'affranchissement :
– Montant d'affranchissement / Produit de Postes Canada (voir Chapitre 4.1)
– Date d'expédition (voir Chapitre 4.2)
– Cliché publicitaire (voir Chapitre 4.3).

Les réglages actuels pour l'impression de l'affranchissement peuvent être affichés avec la touche (i). Vous pouvez également tester les réglages à l'aide d'un affranchissement zéro.

4.1 Montant d'affranchissement – sélectionner le produit de Postes Canada

La mymail règle le montant d'affranchissement, c'est-à-dire le prix du produit de Postes Canada, à l'aide des données d'expédition sélectionnées et du poids de l'envoi.

Les **données d'expédition** se règlent dans le menu «tarif» (menu de sélection de produit). Lisez à cet effet Chapitre 4.1.1.

La procédure à suivre pour le **réglage du poids** s'oriente sur l'équipement de votre mymail :

– Si vous utilisez la mymail sans balance, veuillez indiquer le poids de l'envoi à la main. Après la sélection des données d'expédition, une fenêtre d'entrée apparaît pour l'indication du pois. Lisez à cet effet Chapitre 4.1.2.
– Lorsque vous utilisez la mymail avec balance, posez simplement l'envoi sur la balance. Pour de plus amples informations sur la manipulation de la balance intégrée, veuillez vous reporter au Chapitre 4.1.3.

Un moyen particulièrement simple et rapide de régler des produits est de le faire à l'aide des boutons de mémoire. Lisez à cet effet Chapitre 6.1 à la page 35.

4.1.1 Régler les données d'expédition

La mymail demande successivement toutes les informations nécessaires pour l'envoi (destination, type, …). Vous choisissez avec les touches fléchées le réglage souhaité et confirmez avec (E). Avec la touche (C), vous pouvez révoquer les entrées que vous avez faites et annuler la sélection des données d'expédition.

Vous pouvez vous faire afficher les données d'expédition sélectionnées à l'aide de la touche (i).

Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «tarif».

La mymail ouvre le menu de sélection produit et demande la destination de l'envoi.

Sélectionner et confirmer la destination de l'envoi. Dans l'exemple : E.U.

Sélectionner et confirmer le type de l'envoi. Dans l'exemple : poste-lettres.

Sélectionner et confirmer le format pertinent. Dans l'exemple : court&long.

Si vous ne souhaitez pas utiliser de service supplémentaire :

Quitter le menu de sélection produit avec la touche Home.

Continuez avec le réglage du poids.

Si vous souhaitez utiliser des services supplémentaires (p.ex. recommandé, assurance) :

Sélectionner et confirmer le service supplémentaire.
Dans l'exemple : recommande

Service supplémentaire sélectionné

Un crochet √ apparaît devant le service supplémentaire réglé .

De la même façon, vous pouvez sélectionner d'autres services supplémentaires.
Des combinaisons non autorisées ne sont pas acceptées par la mymail.

Annuler la sélection d'un service supplémentaire :

Sélectionner le service supplémentaire réglé (repéré) et confirmer avec (E).

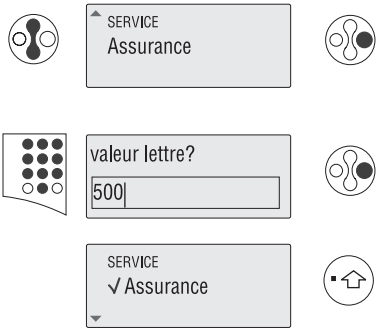
Le crochet devant le service supplémentaire disparaît. La sélection du service supplémentaire est annulée.

Lorsque tous les services supplémentaires souhaités sont sélectionnés :
Quitter le menu de sélection produit avec la touche Home.

La mymail affiche brièvement «categorie selectionnee». Les données d'expédition sont réglés.

Continuez avec le réglage du poids.

Entrées supplémentaires pour le service supplémentaire «assurance»



Lorsque vous ajustez le service supplémentaire «assurance», la mymail ouvre une fenêtre d'entrée pour la valeur de l'envoi.

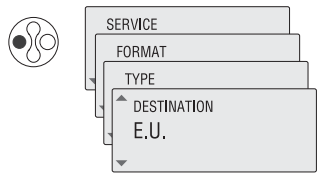
Entrer la valeur de votre envoi en dollars et confirmez-la.

Le service supplémentaire «assurance» est réglé.

Quitter le menu de sélection produit avec la touche Home.

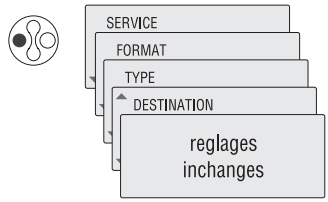
Vous ne pouvez pas fermer la fenêtre d'entrée de la valeur de la lettre avec (C). Si vous avez sélectionné le service supplémentaire «Assurance» par inadvertance : entrez une valeur quelconque et confirmez-la. Vous reviendrez ainsi au menu de sélection de produit et pourrez modifier les données d'expédition comme d'habitude.

Corriger l'entrée



Avec la touche (C), vous pouvez effacer vos entrées étape par étape dans le menu de sélection de produit puis les resélectionner comme d'habitude.

Interrompre l'entrée / la sélection



Appuyer sur la touche (C) autant de fois que cela est nécessaire jusqu'à ce que toutes les données d'expédition sélectionnées soient effacées.

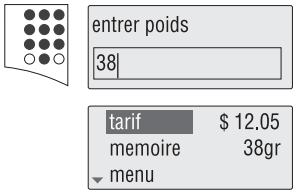
La mymail affiche «reglages inchanges» et rentre au menu principal.

Les dernières données d'expédition utilisées sont préservées.

4.1.2 mymail sans balance : Entrer le poids manuellement

Si la mymail n'est pas équipée d'une balance intégrée, elle vous invite, après la sélection des données d'expéditions, à entrer le poids. La fenêtre d'entrée pour le poids n'apparaît que si les indications relatives au produit sont complètes.

Entrer le poids



La mymail vous invite à entrer le poids.

Taper le poids en grammes et confirmer.

La mymail rentre au menu principal et indique les réglages actuels pour le poids et le montant d'affranchissement.

Le produit de Postes Canada sélectionné est réglé pour l'affranchissement.
La mymail est prête à affranchir.

Vous ne pouvez pas fermer la fenêtre d'entrée du poids avec (C).
Vous devez ajuster un poids d'au moins 1 gramme.

4.1.3 mymail avec balance : Peser l'envoi

Attention ! Veuillez observer les instructions suivantes pour la manipulation de la balance :

- La balance est conçue pour un poids maximal de 2 kg.
- Placez les envois de grand format de sorte qu'ils ne reposent pas sur la mymail. Vous évitez ainsi une erreur de pesée.
- La mymail ne peut déterminer un nouveau poids que si la balance a auparavant été déchargée. Attendez qu'un bip sonore signale que la balance est de nouveau prête avant d'y poser le prochain envoi.

Le **menu principal doit être affiché sur le display et le poids indiqué** pour qu'on puisse peser.

Remarque : Une valeur apparaît pour le poids seulement si toutes les données d'expédition nécessaires pour le calcul du port sont bien réglées !

Poser la lettre sur la balance.

Attendre jusqu'à ce qu'une tonalité indique que le poids et le montant d'affranchissement ont été calculés.

Le produit de Postes Canada sélectionné est réglé pour l'affranchissement.
La mymail est prête à affranchir.

4.1.4 Entrer le montant d'affranchissement manuellement

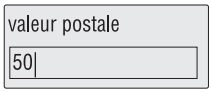
Il existent des produits de Postes Canada pour lesquels la mymail n'offre pas les données d'expédition nécessaires et, par conséquent, ne peut calculer le montant d'affranchissement (p. ex. Poste-lettres à tarifs préférentiels). Dans de tels cas, vous avez la possibilité d'entrer le montant d'affranchissement à l'aide des touches numérotées.

Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «tarif».

La mymail ouvre le menu de sélection produit.

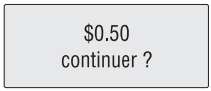
Sélectionner et confirmer «Autres items».

Pour le type d'envoi, confirmer «Autres items».



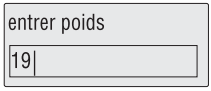
La mymail ouvre la fenêtre d'entrée pour le montant d'affranchissement.

Entrer et confirmer le montant d'affranchissement pour l'envoi.



La mymail affiche le montant d'affranchissement réglé pour contrôle.

Pour régler le montant d'affranchissement pour l'affranchissement : Répondre à la question en confirmeant avec (E).



mymail sans balance :

La mymail ouvre la fenêtre d'entrée pour le poids.

Taper le poids en grammes et confirmer.

mymail avec balance :

Poser l'envoi sur la balance.

Attendre jusqu'à ce qu'une tonalité indique que le poids a été calculé.

La mymail rentre au menu principal et indique les réglages actuels pour le poids et le montant d'affranchissement.

Le montant d'affranchissement est réglé pour l'affranchissement. La mymail est prête à affranchir.

4.2 Date d'expédition

La date d'expédition est réglée automatiquement par l'horloge intégrée à la date actuelle. Vous pouvez avancer manuellement la date jusqu'à 30 jours au maximum. Des postdates avec une date d'affranchissement trop avancée ainsi que des antidates ne sont pas acceptées par la mymail.

Sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «avancer date».

Vous voyez la date actuelle.

Modifier la date avec les touches fléchées et confirmer avec (E).

La date est remise à la date actuelle dès que vous quittez et remettez en service la mymail.

4.3 Cliché publicitaire

Lors de l'affranchissement, vous pouvez imprimer un logo de votre choix sur vos envois.

Sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «former pub.».

Sélectionner et confirmer un cliché publicitaire.

Le cliché publicitaire est réglé.

Pour savoir comment charger des logos d'une carte à puces dans votre mymail, veuillez vous reporter au Chapitre 10.1 à la page 52.

5 Affranchir

Ce chapitre explique comment affranchir vos envois avec la mymail. Pour de plus amples informations sur le réglage de l'impression d'affranchissement, lire Chapitre 4.
Si vous souhaitez utiliser la fonction centre de coûts pour le calcul séparé des frais de port, veuillez consulter le Chapitre 7 à la page 42.

La mymail peut affranchir des lettres d'une épaisseur maximale de 6 mm (0.23"). Pour des envois plus épais, imprimez l'enveloppe vide ou utilisez les étiquettes doubles spéciales FP (étiquette d'affranchissement). Veuillez observer les spécifications pour l'envoi à affranchir à la page 96.

Pour garantir une qualité d'impression optimale, nous recommandons d'utiliser des enveloppes présentant une surface autant que possible lisse et absorbant l'encre.

Attention ! Veuillez observer la **remarque suivante de Postes Canada** : Postes Canada se réserve le droit de rejeter les impressions d'affranchissement illisibles. Assurez-vous que votre mymail crée des impressions d'affranchissement propres et non décalées. Veillez à ce que les cartouches d'encre soient exactement ajustées (voir Chapitre 11.5) et, si nécessaire, nettoyez-les (voir Chapitre 11.4).

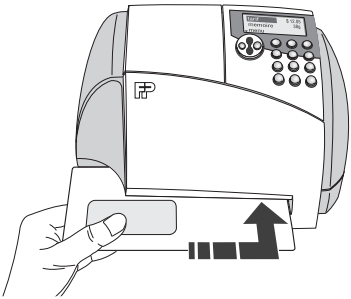
5.1 Introduire et affranchir une lettre

Attention ! Ne rabattez en aucun cas le panneau de commande pendant l'affranchissement. Si le clapet est ouvert, la mymail interrompt immédiatement l'impression pour des raisons de sécurité. Il se peut que l'impression se fasse d'une manière incomplète et qu'elle ne puisse pas être utilisable.

Assurez-vous que tous les réglages d'impression d'affranchissement sont corrects :

– Produit de Postes Canada (données d'expédition et poids)
– Cliché publicitaire
– Date.

Vous pouvez afficher les réglages actuels avec la touche Info (i).

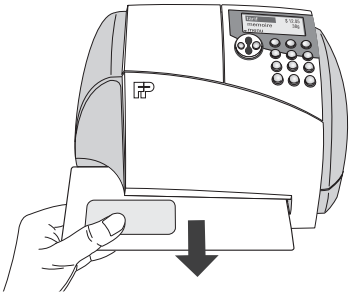


Le **menu principal doit être affiché sur le display et le montant d'affranchissement indiqué** pour qu'on puisse affranchir.

Introduire la lettre
– le côté à affranchir vers le haut
– bord supérieur en avant.

Placer une enveloppe sur le bord droit de la fente destinée aux lettres et l'introduire jusqu'au bout.

Dès que le détecteur (dans le coin arrière droit de la fente) détecte la lettre, la mymail la bloque et l'imprime (l'affranchit).



Pendant l'affranchissement, «attendez SVP» apparaît sur le display.

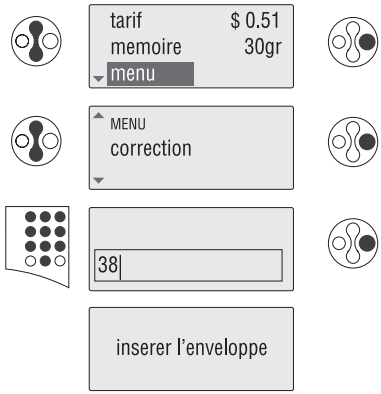
Ne retirez la lettre qu'après réapparition du menu principal et libération de celle-ci par la mymail.

5.2 Corriger le montant d'affranchissement

Les deux fonctions spéciales d'impression d'affranchissement «correction» et «redater» vous permettent de corriger les affranchissements incorrects. L'affranchissement correctif doit toujours être imprimé au verso de l'envoi.

5.2.1 Correction du montant d'affranchissement

Si vous avez affranchi avec un montant d'affranchissement trop bas, imprimez l'affranchissement correctif avec le montant différentiel au verso de l'envoi déjà affranchi.

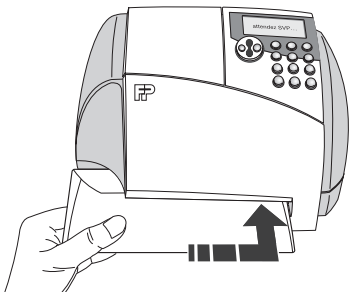


Sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «correction».

Entrer le montant qui doit être imprimé sur la lettre en complément du montant d'affranchissement déjà imprimé.

Confirmer avec (E).

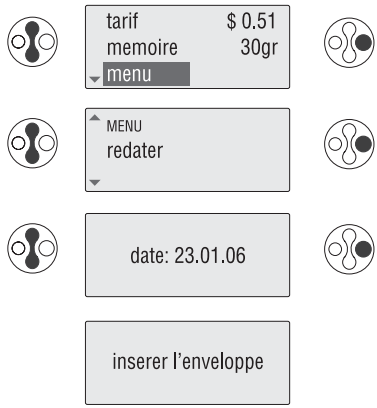


Insérer la lettre avec le verso orienté vers le haut.

La mymail imprime l'affranchissement correctif avec le port supplémentaire.

5.2.2 Redater

Si l'impression d'affranchissement porte une date d'expédition erronée, vous pouvez imprimer un affranchissement correctif avec la date correcte au verso de la lettre déjà affranchie.

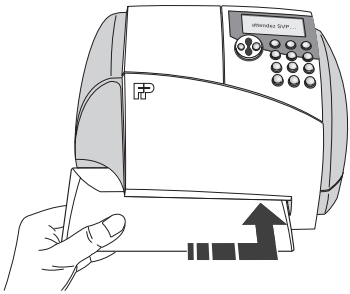


Sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «redater».

Sélectionner la nouvelle date d'envoi avec les touches fléchées.

Confirmer avec (E).



Insérer la lettre avec le verso orienté vers le haut.

La mymail imprime l'affranchissement correctif avec le nouveau date d'expédition.

5.3 Terminer l'affranchissement – fin de connexion

Mettez la mymail en mode stand-by lorsque vous avez terminé l'affranchissement. La mymail reste raccordée au secteur et, ainsi, elle est toujours rapidement prête.

Attention ! Si vous voulez débrancher la mymail : Assurez-vous que la mymail est en position de repos (le display n'est pas éclairé et affiche la date). Ce n'est qu'ainsi que les mécanismes de protection pour la tête d'impression ont leur effet.

Sélectionner et confirmer «fin de conn» .

La date actuelle apparaît sur le display. La tête d'impression va en position de repos. L'éclairage du display s'éteint. La mymail est en position de repos.

Si vous travaillez avec contrôle d'accès : Retirer la MASTER card.

Si vous ne placez pas de lettre ou n'actionnez aucune touche, la mymail passe d'elle-même après un certain temps en mode stand-by. Consulter le Chapitre 10.5 pour savoir comment modifier la durée de disponibilité.

6 Mémoire

Pour faciliter et accélérer le réglage du montant d'affranchissement, vous pouvez enregistrer les produits de Postes Canada fréquemment utilisés comme mémoire et les appeler simplement en appuyant sur une touche.

La mymail dispose de 10 mémoires. Dès usine, les produits typiques de Postes Canada sont enregistrés comme mémoire. Vous pouvez vous faire afficher sur le display et imprimer l'état actuel des mémoires.

Vous pouvez effacer les mémoires ou les écraser avec une nouvelle valeur et donner des noms individuels aux mémoires.

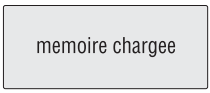
6.1 Régler le montant d'affranchissement / le produit par touche de mémoire

Vous avez deux possibilités de régler l'impression d'affranchissement par mémoire :
– dans le menu principal, taper le numéro de la mémoire
– dans le menu «selection memoire» faites-vous afficher les mémoires disponibles et sélectionnez le réglage souhaité.

Si vous connaissez le contenu de la mémoire :

mymail avec balance : décharger la balance.

dans le menu principal, taper le numéro de la mémoire souhaitée (touche (0␣) à (9)).



La mymail adopte le réglage enregistré.

Si nécessaire :
Poser l'envoi sur la balance *(mymail avec balance)*
ou
entrer le poids *(mymail sans balance)*.

Le menu principal indique les réglages actuels pour le poids et le montant d'affranchissement.

Si vous ne savez pas quelles mémoires sont disponibles :

mymail avec balance : décharger la balance.

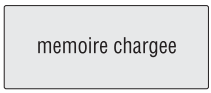
Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «memoire».

La mymail présente toutes les mémoires de numérotation abrégée disponibles.

Défilez dans la liste des mémoires disponibles à l'aide des touches fléchées.

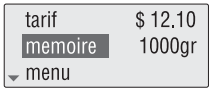
Vous pouvez afficher les réglages actuels enregistrés pour chaque mémoire avec la touche Info (i).

Sélectionner la mémoire souhaitée (dans l'exemple memoire 8) et confirmer.



La mymail adopte le réglage enregistré et rentre au menu principal.

Si nécessaire :
Poser l'envoi sur la balance
(mymail avec balance)
ou
entrer le poids *(mymail sans balance)*.



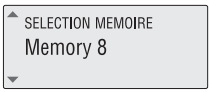
Le menu principale affiche le poids et le montant d'affranchissement.

Mémoires sans valeur de poids valide
Si des données d'expédition sont enregistrées comme mémoire sans une valeur de poids valide, vous devez peser l'envoi ou entrer le poids chaque fois que vous activez la mémoire en question. Ce n'est qu'alors qu'un montant d'affranchissement apparaît dans le menu principal.

6.2 Afficher les réglages de mémoire

Pour chaque mémoire, vous pouvez vous faire afficher les réglages enregistrés dans une fenêtre d'informations :

– pour l'appel des données pour l'affranchissement (menu principal → «memoire»)
– Pour l'établissement de la mémoire de numérotation abrégée (menu principal → «menu» → «configuration» → «memoires»).



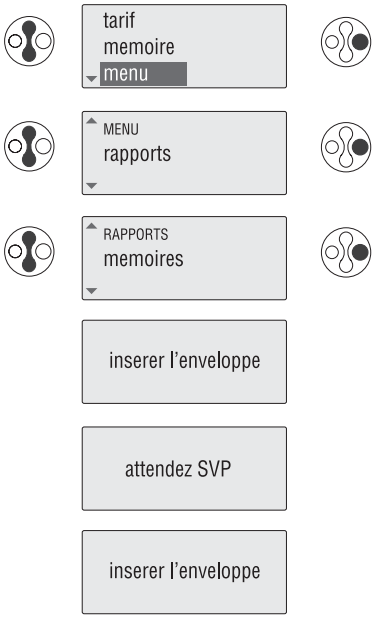
Sélectionner la mémoire souhaitée (p. ex. memoire 8).

Actionner la touche Info.

Vous voyez les réglages enregistrés.

6.3 Imprimer les réglages de mémoire

Apprêtez plusieurs enveloppes, feuilles ou étiquettes doubles autocollantes. La mymail imprime les réglages de mémoire en plusieurs listes. Chaque impression contient jusqu'à à 3 mémoires.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «rapports».

Sélectionner et confirmer «memoires».

Placez une feuille avec le côté plié en premier dans la fente destinée aux lettres.

La mymail imprime les trois premières mémoires.

Suivant les besoins, placer une autre feuille.

Lorsque toutes les mémoires sont imprimées, la mymail rentre au menu «rapports».

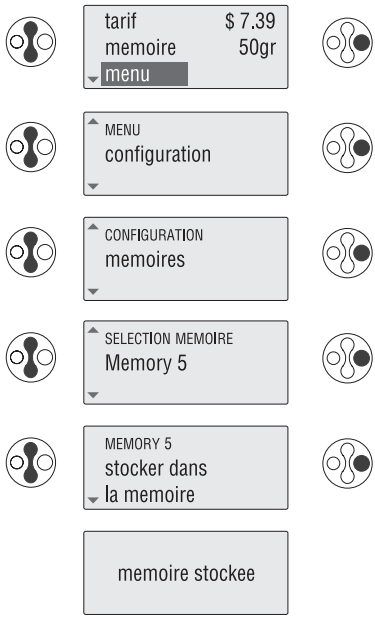
Pour interrompre l'impression de la liste : appuyer sur (C), si nécessaire plusieurs fois.

Nous recommandons l'impression sur des étiquettes doubles autocollantes que vous pourrez par la suite simplement coller sur une feuille de papier pour avoir une liste claire.
Vous pouvez vous procurer des étiquettes doubles appropriées chez Francotyp-Postalia.

6.4 Enregistrer le réglage de produit (données d'expédition et poids) comme mémoire

Vous pouvez enregistrer le réglage de produit actuel (données d'expédition et poids) comme mémoire. Pour de plus amples informations sur le «Réglage des données d'expédition et du poids», veuillez vous reporter au Chapitre 4.1.

Vous ne pouvez pas enregistrer comme mémoire les produits pour lesquels vous devez régler le montant d'affranchissement manuellement («Autres items») sur le mymail.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «memoires».

Sélectionner un emplacement de mémoire (p. ex. memoire 5) et le confirmer.

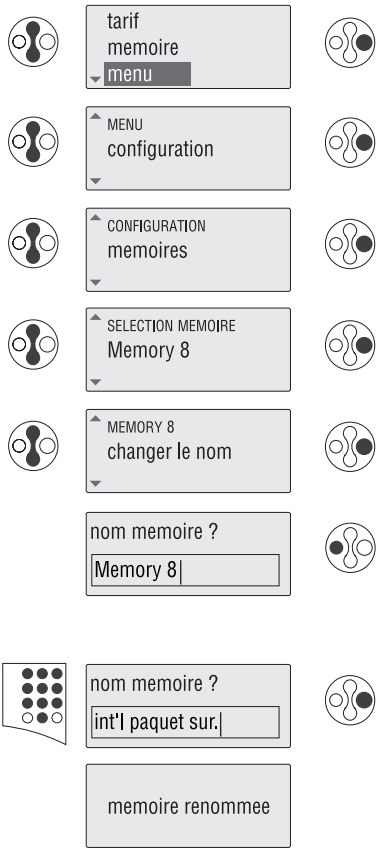
Sélectionner et confirmer «stocker dans la memoire».

La mymail enregistre les données d'expédition réglées et le poids affiché.

Les produits typiques de Postes Canada sont stockés comme réglage par défaut dans les mémoires. Vous pouvez écraser ces mémoires et enregistrer un nouveau réglage. Veuillez vous reporter à la page 41 pour savoir comment changer le préréglage.

6.5 Changer le nom de la mémoire

Le réglage d'usine des noms de mémoires est «Memory 0» bis «Memory 9». Vous pouvez également donner des noms propres aux mémoires.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «memoires».

Sélectionner la mémoire dont vous voulez changer le nom (p. ex. memoire 8) et confirmer.

Sélectionner et confirmer «changer le nom».

Une zone d'entrée apparaît sur le display pour les noms de mémoire.
Avec la touche (C), effacer caractère après caractère l'ancien nom de la mémoire.

Entrer et confirmer le nom que vous souhaitez (p. ex.«int'l paquet sur.»).

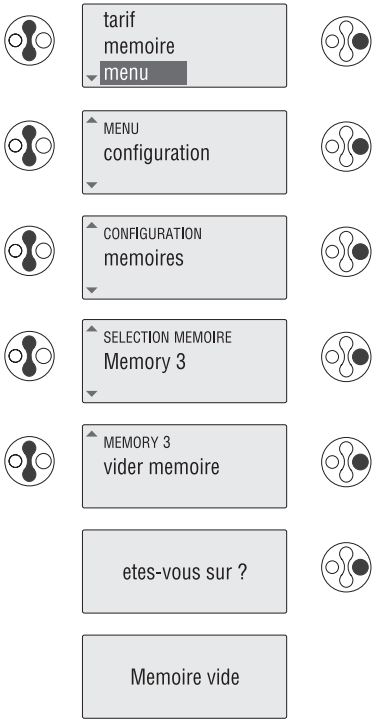
La mymail utilise dorénavant le nouveau nom.

Si, après avoir effacé tous les caractères, vous actionnez encore une fois la touche (C), la mymail revient au niveau de menu précédent et le nom de la mémoire utilisé jusqu'à présent est maintenu.

Vous trouverez des informations détaillées sur la saisie de texte au Chapitre 3.4.

6.6 Effacer la mémoire

Vous pouvez écraser les mémoires dont vous n'avez plus besoin avec un nouveau contenu ou les effacer. Lors de l'effacement d'une mémoire, le nom que vous avez attribué à la mémoire l'est également. La mémoire porte de nouveau le nom qui a été attribué en usine (p. ex. memoire 3).



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «memoires».

Sélectionner la mémoire que vous souhaitez effacer (p. ex. memoire 3), et confirmer.

Sélectionner et confirmer «vider memoire».

Confirmer la question si vous voulez vraiment effacer la mémoire.

Sinon, interrompre avec (C).

La mémoire est effacée.

Lorsque vous remettez la mymail en service après l'avoir débranché du secteur, les mémoires effacées reprennent la configuration par défaut.

A l'entrée en vigueur d'une nouvelle liste de tarifs postaux, la mymail efface automatiquement les mémoires qui ne sont pas conformes à la nouvelle liste de tarifs. C'est le cas lorsque Postes Canada n'offre plus le produit / le service enregistré en mémoire.

7 Fonction centre de coûts

La fonction centre de coûts de la mymail vous offre la possibilité d'effectuer les affranchissements séparément suivant les centres de coûts, c'est-à-dire de saisir et de traiter suivant les personnes ou les centres de coûts d'une entreprise effectuant les expéditions. Vous pouvez configurer jusqu'à trois centres de coûts et attribuer un logo à chaque centre de coûts.

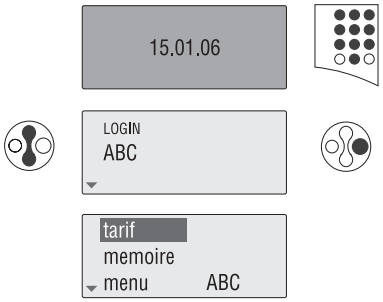
La fonction centre de coûts comprend également le changement de nom et l'effacement des centres de coûts.

Pour exploiter les données de centres de coûts, vous pouvez établir un rapport de centres de coûts. Lisez à cet effet Chapitre 10.12 «Imprimer les rapports».

7.1 Affranchissement sur un centre de coûts

Pour pouvoir utiliser la fonction de centre de coûts, il faut configurer au moins un centre de coûts.

Si plusieurs centres de coûts ont été créés, vous devez vous «annoncer» sur un de ces centres de coûts.



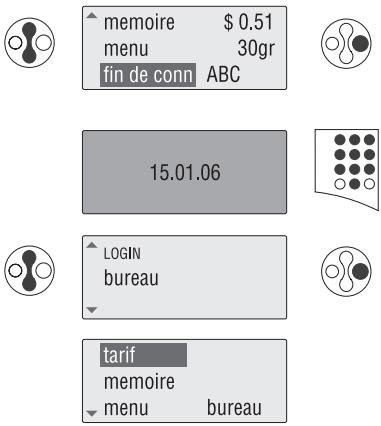
Activer la mymail se trouvant dans le mode stand-by avec une touche quelconque.

Sélectionner et confirmer le centre de coûts sur lequel vous voulez vous annoncer.

Le menu principal avec affichage du centre de coûts activé apparaît sur le display.

Après être annoncé, vous pouvez travailler avec la mymail. Le centre de coûts activé est chargé avec le port. Pour des plus amples informations sur le réglage de l'impression d'affranchissement et l'affranchissement des envois, veuillez vous reporter aux chapitres 4 et 5.

7.2 Changer de centre de coûts



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «fin de conn».
La mymail passe en stand-by.

Activer la mymail se trouvant dans le mode stand-by avec une touche quelconque.

Sélectionner et confirmer le centre de coûts sur lequel vous voulez affranchir.

Le menu principal avec affichage du centre de coûts sélectionné apparaît sur le display.

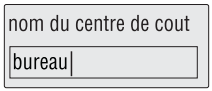
7.3 Créer un centre de coûts

Vous pouvez créer jusqu'à trois centres de coûts. Lorsque tous les trois emplacements de mémoire sont occupés, le point de menu «creer un centre de couts» disparaît.

Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

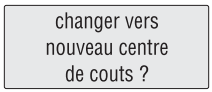
Sélectionner et confirmer «centres de couts».

Sélectionner et confirmer «creer un centre de couts».



Entrer et confirmer le nom du centre de coûts souhaité (8 caractères au maximum).

Le centre de coûts est créé.



Si vous souhaitez régler le nouveau centre de coûts pour affranchir : Confirmer avec (E).

Sinon, interrompre avec (C).

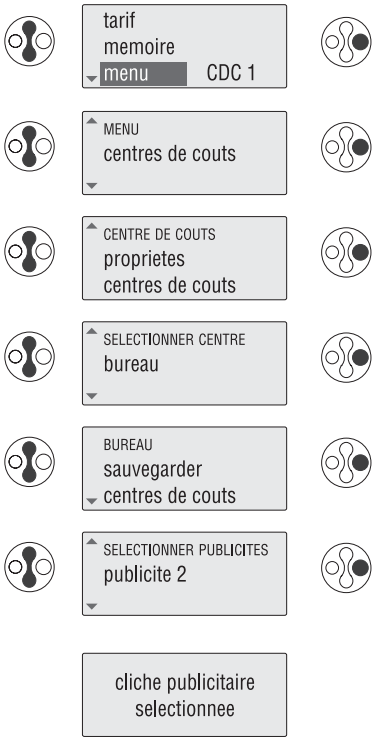
A la création du premier centre de coûts, cette question n'est plus posée. Le centre de coûts est directement réglé.

Si vous n'avez pas l'habitude d'entrer du texte à l'aide d'un clavier de téléphone, veuillez lire le Chapitre 3.4.

Pour savoir comment assigner un logo / un message texte aux centres de coûts, veuillez vous reporter au Chapitre 7.4.

7.4 Attribuer un cliché publicitaire à un centre de coûts

Vous pouvez définir un réglage par défaut pour le logo pour chaque centre de coûts. A l'inscription, vous réglez ainsi en même temps ce cliché publicitaire pour l'affranchissement. Vous pouvez adapter ce préréglage à tout moment à vos souhaits.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «centres de couts».

Sélectionner et confirmer «proprietes centres de couts» .

Sélectionner le centre de coûts auquel vous voulez attribuer un cliché publicitaire (p. ex. le centre de coûts «bureau»).

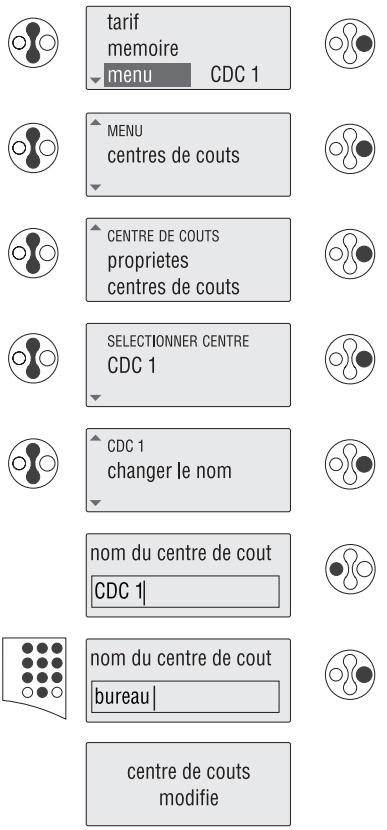
Sélectionner et confirmer «sauvegarder centres de couts».

Sélectionner le cliché publicitaire souhaité et le confirmer (p. ex. le logo enregistré sous «publicite 2»).

Le cliché publicitaire sélectionné est affecté au centre de coûts.

Dans le menu «Selectionner centre» vous pouvez ouvrir pour chaque centre de coûts une fenêtre d'information qui indique le préréglage pour le logo.

7.5 Changer le nom du centre de coûts



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «centres de couts».

Sélectionner et confirmer «proprietes centres de couts» .

Sélectionner et confirmer le centre de coûts dont vous voulez changer le nom (p. ex. «CDC 1»).

Sélectionner et confirmer «changer le nom».

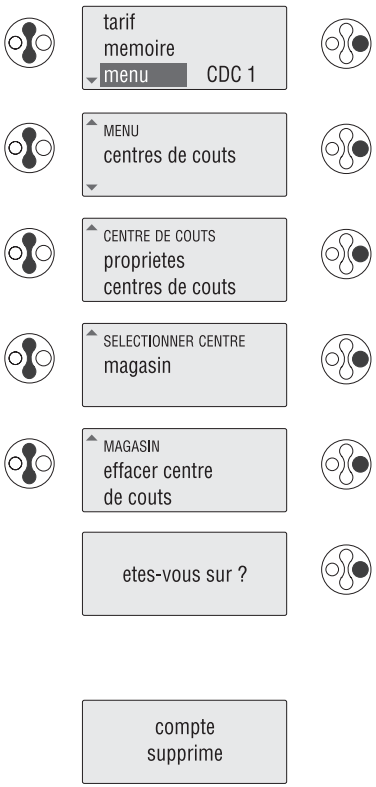
L'ancien nom de centre de coûts est effacé caractère après caractère.

Entrer et confirmer le nouveau nom du centre de coûts (p.ex. «bureau»)

Le centre de coûts a un nouveau nom.

Si, après avoir effacé tous les caractères, vous actionnez encore une fois la touche (C), la mymail revient au niveau de menu précédent et le nom du centre de coûts utilisé jusqu'à présent est maintenu.

7.6 Effacer le centre de coûts



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «centres de couts».

Sélectionner et confirmer «proprietes centres de couts» .

Sélectionner et confirmer le centre de coûts que vous souhaitez effacer (p. ex. ««magasin»)

Sélectionner et confirmer «effacer centre de couts».

Si vous voulez vraiment effacer le centre de coûts : Confirmer avec (E).

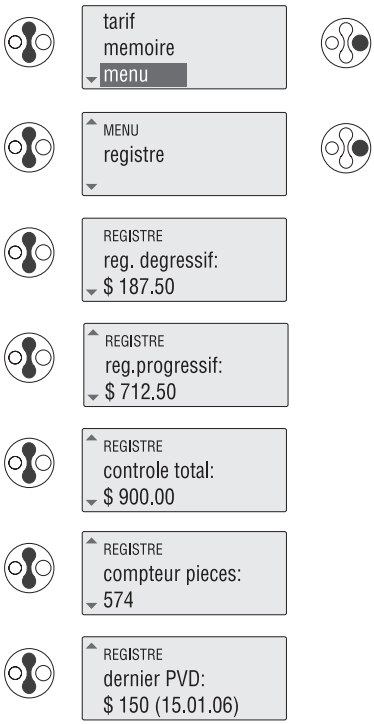
Vous pouvez annuler l'action avec (C) sans effacer.

Le centre de coûts et les données appartenant à ce centre de coûts sont effacés.

8 Registre

La mymail mémorise des caractéristiques et des informations de consommation importantes dans les registres. Vous pouvez afficher les états des registres et imprimer le rapport des registres.

Afficher les états des registres



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «registre».

Reg. degressif
Réserve de port disponible en $ ($ 4,999.99 au maximum).

Reg. progressif
Valeur totale de tous les affranchissements effectués en $.

Controle total
Somme de toutes les valeurs chargées en $.

Compteur pieces
Nombre total de tous les affranchissements effectués.

Dernier PVD
Dernier montant de chargement réglé. Date de la dernière liaison avec le centre de données TELESET.

Imprimer le rapport des registres

Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «rapports».

Sélectionner et confirmer «registre».

Placez une feuille avec le côté plié en premier dans la fente destinée aux lettres. La mymail imprime le rapport des registres.

9 Charger du port – TELESET

Consignes relatives à la procédure TELESET

TELESET est le chargement de la réserve de port souhaitée par modem. Le modem permettant cela est intégré dans la mymail. Pour charger du port, la mymail appelle le centre de données TELESET (TDC) et retire le montant souhaité. Le décompte est effectué suivant votre contrat avec Postes Canada.

A chaque connexion avec le centre de données TELESET, une série de routines de contrôle et de mise à jour s'exécutent également. Par exemple, une nouvelle liste de tarifs est téléchargée à l'entrée en vigueur de changements de tarifs de Postes Canada. Les informations sur les statistiques d'exploitation (type et nombre d'envois affranchis, …) sont transmises au centre de données.

Assurez-vous que la mymail soit raccordée à la ligne téléphonique pour la durée du chargement et que les paramètres pour le modem ainsi que le numéro du centre de données TELESET soient réglés correctement (voir Chapitre 10.8 et 10.7). Pour de plus amples informations sur le raccordement du câble modem, veuillez lire les instructions pour l'installation.

Montants autorisés pour chargement

Sont autorisés des montants de chargement par paliers de $ 10 à $ 4,990 au maximum. Le montant de chargement maximum dépend de la réserve de port encore disponible dans votre mymail. Lors du rechargement, la limite supérieure de $ 4,999.99 pour la réserve de port (reg. degressif) ne doit pas être dépassée.

Contact régulier avec le centre de données TELESET

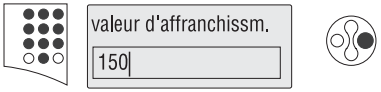
Pour des raisons de sécurité, Postes Canada exige que la mymail prenne contact régulièrement avec le centre de données TELESET. La mymail vous informe (p. ex. «delai memoire expire») quand il est temps de prendre contact avec le centre de données TELESET. Vous devez charger le port comme d'habitude. Si vous n'avez actuellement pas besoin de port, effectuez tout simplement un téléchargement avec le montant «$ 0».

Si vous ne réagissez pas au message dans un intervalle de temps raisonnable, la mymail bloque des fonctions importantes jusqu'à ce qu'elle ait pris contact avec le centre de données TELESET. Veuillez vous adresser au service après-vente si vous avez des questions à ce sujet.

Charger du port

Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «chargement port».



Entrer le montant que vous souhaitez charger (en $) et confirmer.

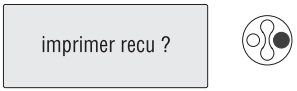
La mymail affiche le montant de chargement réglé pour contrôle.

Si vous souhaitez charger maintenant le montant affiché, confirmer avec (E).

Appuyez sur (C) pour annuler.

Ensuite, la mymail établit une liaison avec le centre de données TELESET.

Patientez un peu. L'échange de données dure quelque temps.



Après le téléchargement, vous pouvez imprimer le bon Teleset.

Répondre à la question en appuyant sur (E) pour confirmer
ou
sauter l'impression du bon en appuyant sur (C).

Placez une étiquette d'affranchissement autocollante ou une feuille (avec le côté plié en premier) dans la fente destinée aux lettres.

reception Teleset	
date	15.01.06
heure	17:32
no. machine	1234567
derniere date de chargement	15.01.06
derniere valeur introduite	$ 150.00
port disponible	$ 187.50

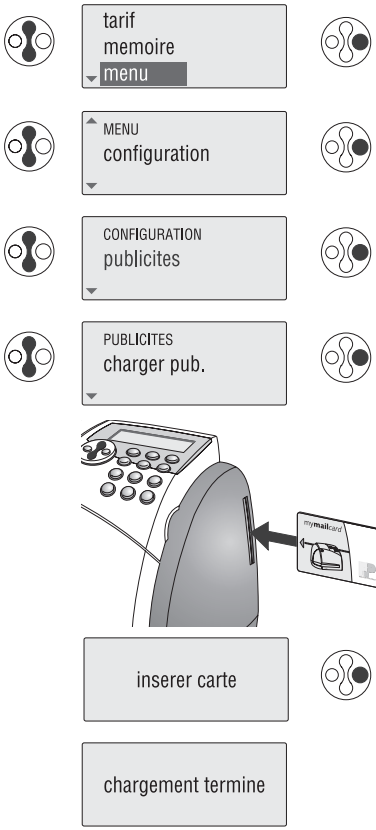
La mymail imprime le rapport de Teleset.

10 Réglages de base

Les chapitres suivants décrivent les réglages ou les déroulements que vous devez effectuer une seule fois ou rarement.

10.1 Charger la publicité

La mymail peut enregistrer trois différents clichés publicitaires. Si vous avez besoin de clichés publicitaires, commandez ceux-ci auprès de Francotyp-Postalia. Francotyp-Postalia fournit clichés publicitaires sur carte à puces.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «publicites».

Sélectionner et confirmer «charger pub.».

Insérer la carte mymail avec le logo dans le lecteur de cartes.

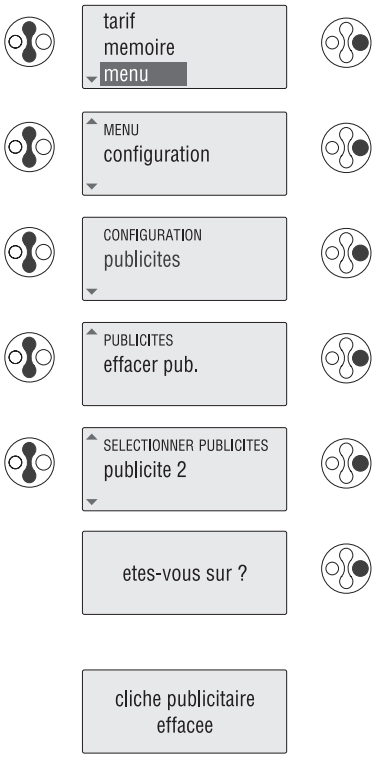
La puce doit être dirigée vers l'arrière.

Confirmer l'insertion de la carte.
La mymail charge les données pour la publicité depuis la carte.

Le cliché publicitaire est enregistré.
Retirer la carte.

10.2 Effacer la publicité

Vous pouvez effacer des clichés publicitaires qui ne sont plus nécessaires et ainsi faire de la place pour de nouveaux motifs.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «publicites».

Sélectionner et confirmer «effacer pub.».

Sélectionner et confirmer le motif publicitaire que vous souhaitez effacer.

Si vous voulez vraiment effacer le cliché publicitaire : Confirmer avec (E).

Vous pouvez annuler l'action avec (C) sans effacer.

Le motif publicitaire est effacé.

10.3 Régler un montant de port élevé

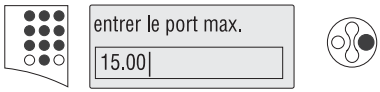
Vous pouvez installer dans la mymail un avertissement de dépassement des montants d'affranchissement. La mymail vous présente un message d'avertissement lorsque vous voulez régler un montant d'affranchissement pour «autres produits», qui dépasse la limite fixée. Le montant d'affranchissement élevé est réglé en usine sur $ 10.

Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «reglages d'utilisation».

Sélectionner et confirmer «port maximum».



Entrer et confirmer la limite souhaitée pour l'avertissement de montant d'affranchissement élevé.

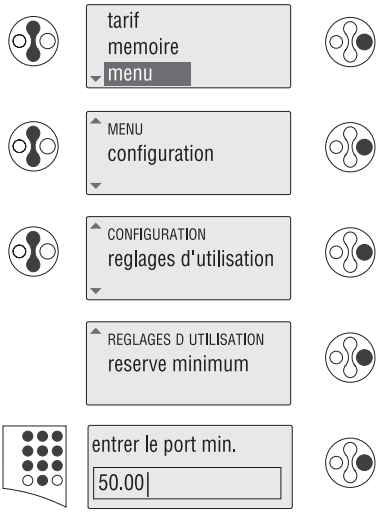
Vous pouvez entrer la limite de deux façons : Pour une limite de $ 15 tapez 15.00 ou 1500.

Pour désactiver la fonction de surveillance, entrez le montant d'affranchissement élevé «0».

Pour les montants d'affranchissement que la mymail règle automatiquement à l'aide des données d'expédition sélectionnées et du poids, la fonction d'alerte n'est pas active.

10.4 Configurer l'avertissement de réserve

La fonction «reserve minimum» vous informe que le crédit de votre machine à affranchir est en dessous du montant minimum. La valeur limite est réglée en usine sur $ 100.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «reglages d'utilisation».

Confirmer «reserve mimimum».

Entrer et confirmer la limite pour l'avertissement de réserve.

Vous pouvez entrer la limite de deux façons : Pour une limite de $ 50 tapez 50.00 ou 5000.

Pour désactiver la fonction d'avertissement de réserve, entrez le montant de port élevé «0».

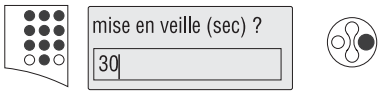
10.5 Modifier le temps de disponibilité

Si vous n'affranchissez aucune lettre ou n'appuyez aucune touche pendant quelque temps, la tête d'impression rentre à sa position de repos et fermée. Vous pouvez définir vous-même l'intervalle de temps qui s'écoule entre la dernière impression et le passage à la position de repos et fermée. La durée de disponibilité est réglée en usine sur 5 minutes (300 secondes).

Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «veille impression».



Entrer et confirmer la durée de temps souhaitée en secondes.
Valeurs possibles : 30 à 1,200 secondes.

Une prolongation du temps de disponibilité réglé en usine peut entraîner une consommation d'encre plus élevée.

10.6 Changer la langue de dialogue du menu de commande

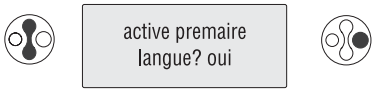
Le menu de commande de la mymail utilise actuellement les langues anglaise et française. Le changement des langues est immédiatement effectué. Les noms des centres de coûts, des clichés publicitaires… restent inchangés.

Menu de commande en Anglais

Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «selection de langue».



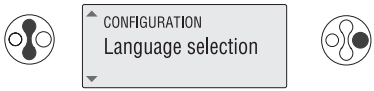
Avec les touches fléchées, sélectionner et confirmer «oui» ou «non».

«oui» – Changer de langue.
«non» – Garder la langue actuelle.

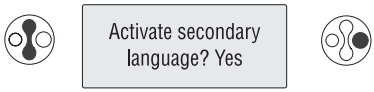
Menu de commande en Français

Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «Menu».

Sélectionner et confirmer «Configuration».



Sélectionner et confirmer «Language selection».



Avec les touches fléchées, sélectionner et confirmer «Yes» ou «No».

«Yes» – Changer de langue.
«No» – Garder la langue actuelle.

10.7 Changer le numéro d'appel du centre de données TELESET

Le numéro d'appel du centre de données TELESET est enregistré dès usine dans votre mymail et ne doit normalement pas être modifié. La mymail appelle ce numéro pour télécharger le port du centre de données TELESET.

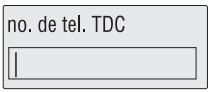
Vous ne devez impérativement changer le numéro enregistré que si le numéro du centre de données TELESET change.

Attention ! Si le réglage des numéros de téléphone du TDC n'est pas correct, vous ne pouvez pas charger du port.

Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «numero de telephone TDC»



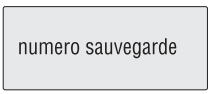
Vous voyez le numéro d'appel enregistré.

Appuyer sur (C) pour effacer l'ancien numéro.

Interrompre l'entrée :

Si, après avoir effacé tous les chiffres, vous appuyez encore une fois sur la touche (C), vous quitterez la fenêtre d'entrée sans enregistrer. Le numéro d'appel valable jusqu'à présent reste valide.

Entrer et confirmer le nouveau numéro d'appel du centre de données TELESET.



Le nouveau numéro de téléphone est enregistré.

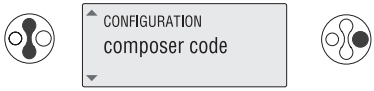
10.8 Réglage des paramètres de numérotation externe pour le modem

Vous devez régler les paramètres de numérotation valides pour votre raccordement téléphonique sur la mymail. Si vous raccordez la mymail à une ligne téléphonique pour le chargement, vous devez enregistrer le numéro pour appel de la centrale. Vous réglez également si la mymail doit attendre ou non la tonalité de numérotation.

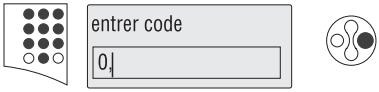
Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Numéro pour appel de la centrale



Sélectionner et confirmer «composer code».

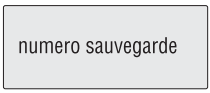


Poste supplémentaire :
Taper le numéro d'appel du central valide pour votre installation téléphonique.

Pour insérer une pause de numérotation : Appuyer brièvement trois fois de suite sur la touche . Une virgule apparaît à cet endroit sur le display. Pour une pause plus longue, vous pouvez entrer plusieurs virgules à la suite.

Connexion principale :
Laissez vide le champ d'entrée pour une connexion principale.

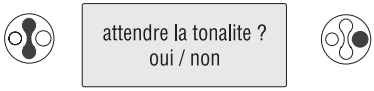
Confirmer le réglage.



Le réglage pour appel de la centrale est enregistré.

Attendre la tonalité de numérotation : Oui / Non ?

Dans le menu «configuration» sélectionner et confirmer la fonction «recherche auto. du prefixe ?».

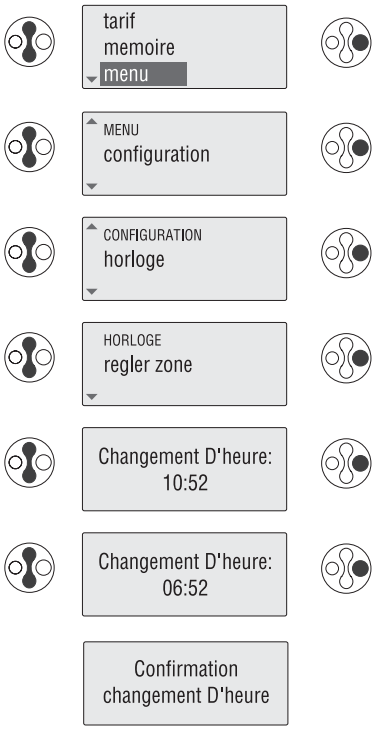


Vous voyez le réglage actuel.
Avec les touches fléchées, sélectionner et confirmer «oui» ou «non».

«oui» – Réglage standard (recommandé).
«non» – Pour l'utilisation sur un poste supplémentaire «sans totalité de numérotation».

10.9 Modifier la zone horaire

Si vous emmenez la mymail d'une zone horaire à l'autre, vous devez impérativement régler la zone horaire.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «horloge».

Sélectionner et confirmer «regler zone».

Vous voyez la zone horaire et l'heure actuelle réglés.

Avec les touches fléchées, sélectionner et confirmer le réglage souhaité.

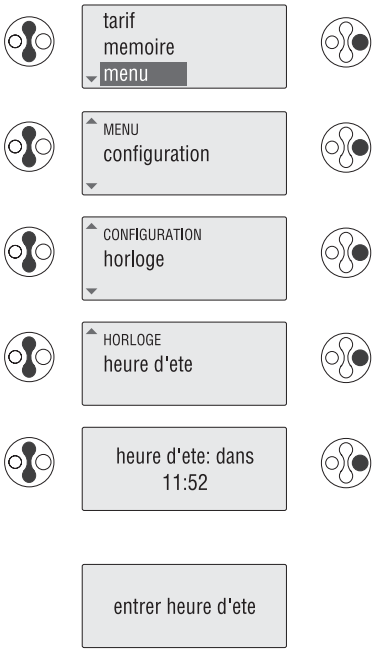
La nouvelle zone horaire est réglée.

Connecter la mymail avec le centre de données TELESET. A cet effet, démarrer «chargement port» (voir Chapitre 9). Le montant de chargement $ 0 est suffisant.

Cela garantit qu'il n'y ait pas de différence entre la date du système et la date d'impression / l'heure de l'impression d'affranchissement.

10.10 Activer / désactiver l'heure d'été

Vous pouvez régler heure normale ou heure d'été pour l'heure système de la mymail.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «horloge».

Sélectionner et confirmer «heure d'ete».

Vous voyez le réglage d'heure d'été et l'heure actuelle.

Avec les touches fléchées, sélectionner et confirmer le réglage souhaité.

La nouvelle heure est réglée.

Fin de l'heure d'été

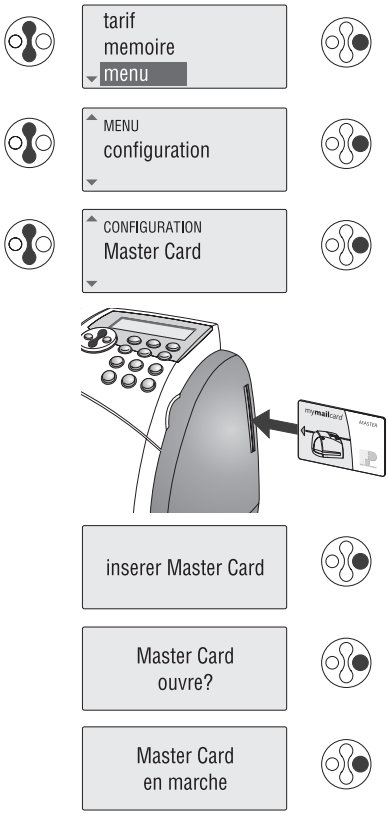
Après avoir réajusté l'heure normale de la mymail : Connecter la mymail avec le centre de données TELESET. A cet effet, démarrer «chargement port» (voir Chapitre 9). Le montant de chargement $ 0 est suffisant.

Cela garantit qu'il n'y ait pas de différence entre la date du système et la date d'impression / l'heure de l'impression d'affranchissement.

10.11 Activation / désactivation du contrôle d'accès

La mymail peut être protégée contre une utilisation non-autorisée. Dans ce cas, seul le propriétaire d'une MASTER card peut utiliser la mymail. Pour vous permettre d'activer ou de désactiver le contrôle d'accès, la MASTER card doit être insérée.

Si vous voulez travailler avec contrôle d'accès, vous devez toujours tenir une deuxième MASTER card à portée de main. En cas de perte d'une carte, vous avez ainsi une autre possible d'accéder sans problème à votre mymail. La MASTER card est disponible en tant qu'accessoire auprès de Francotyp-Postalia.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «Master Card».

Insérez votre MASTER card dans le lecteur de cartes. La puce doit être dirigée vers l'arrière.

Confirmer l'insertion de la carte.

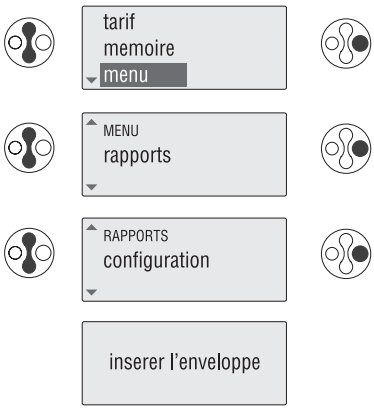
Confirmer la question «Master Card ouvre?».

Le contrôle d'accès est activé.

Vous pouvez de la même manière désactiver le contrôle d'accès. La mymail demande «Master Card fermer?».

10.12 Imprimer les rapports

Rapport registres	Données et informations importantes sur la consommation (voir également Chapitre 8).
Rapport centres de couts	Centres de coûts créés et leurs données de consommation.
Memoires	Mémoires et leur contenu (voir également Chapitre 6.3).
Rapport configuration	Identification de machine et informations concernant la version logiciel, pour l'appel de la centrale et pour le contrôle d'accès.
Rapport balance	Informations sur la liste des tarifs et pour machines à balance infos supplémentaires.
Rapport SD	Informations techniques importantes pour le service après-vente.
Rapport erreur	Code d'erreur, date et heure pour les cinq dernières erreurs.
Numero serie	Afficher le code du module de sécurité (sans fonction d'impression).



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «rapports» .

Sélectionner et confirmer le rapport que vous souhaitez imprimer.

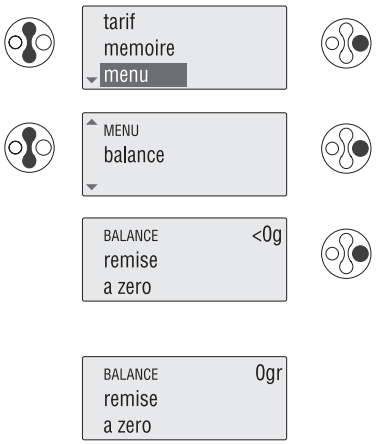
Placez une feuille avec le côté plié en premier dans la fente destinée aux lettres. La mymail imprime le rapport.

Nous recommandons pour l'impression des rapports l'utilisation des étiquettes doubles autocollantes de Francotyp-Postalia.

10.13 Remise à zéro de la balance *(uniquement pour mymail avec balance)*

Vous devez remettre la balance à zéro lorsque

– la mymail indique «<0 g» pour le poids
– Si vous voulez peser avec une précharge (p. ex. parce que vous utilisez un plateau de balance extra).



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «balance» .

Créer l'état de base :
Décharger la balance *ou* poser la précharge.

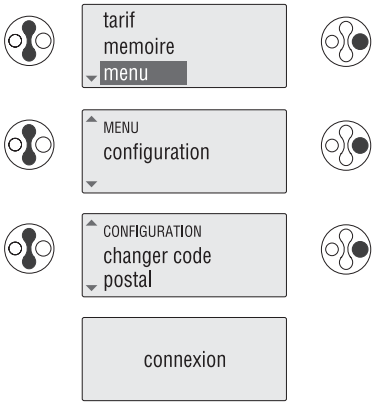
Confirmer «remise a zero».

La balance est remise à zéro.

Dans le menu «balance», vous pouvez utiliser la mymail simplement comme balance. La mymail indique le poids supporté par la balance.

10.14 Modifier le code postal de l'expéditeur

Si vous voulez utiliser la mymail à un autre endroit (p. ex. après un déménagement), vous devez signaler le nouvel emplacement de votre mymail à Francotyp-Postalia. Au nouvel emplacement, vous devez télécharger le nouveau code postal de l'expéditeur par modem du centre de données TELESET.



Assurez-vous que la mymail soit raccordée à la ligne téléphonique et que les paramètres pour le modem soient réglés correctement.

Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

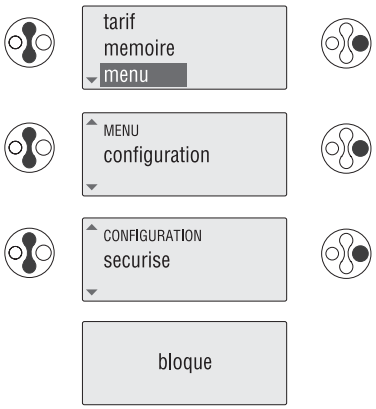
Sélectionner et confirmer «changer code postal».

Ensuite, la mymail établit une liaison avec le centre de données TELESET et met à jour le code postal.

10.15 Bloquer la mymail

Vous avez la possibilité de bloquer la machine à affranchir. L'affranchissement est alors impossible.

Lors du blocage, vous faites passer la mymail de l'état «validé» à l'état «autorisé». L'état actuel est indiqué dans le rapport des registres et le rapport SD.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «securise».

La mymail bloque la fonction d'affranchissement sans interrogation de sécurité.

Lorsque la machine à affranchir est bloquée, le point de menu «installer» apparaît en plus dans le menu principal.

Pour **valider la mymail**, chargez comme d'habitude du port (le montant $ 0 est suffisant) ou démarrez dans le menu principal la fonction«installer».

10.16 Désinscrire la mymail

Attention ! Procédez à la désactivation seulement si vous voulez effectivement mettre la mymail hors service.

Si vous voulez définitivement mettre hors service la mymail, vous devez résilier régulièrement tous les services postaux que vous exploitez. La mymail vous guide à travers toutes les étapes de la procédure de mise hors service. Le port non utilisé est alors, entre autres, documenté pour remboursement.

Veuillez vous adresser à notre service après-vente si vous avez besoin d'aide pour la mise hors service.

Assurez-vous que la mymail est raccordée à la ligne téléphonique. (Pendant la procédure, la mymail compose le numéro du centre de données TELESET.)

Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «configuration».

Sélectionner et confirmer «retirer».

Suivez maintenant les instructions sur le display.

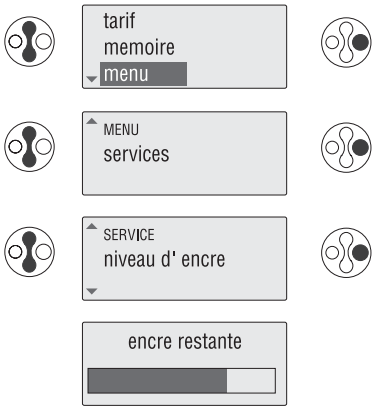
11 Maintenance et entretien

11.1 Nettoyer la mymail

Avertissement ! Veillez à ce que des liquides ou des objets ne pénètrent pas à l'intérieur de l'appareil. Débranchez aussitôt la fiche secteur, si un accident de ce genre devait se produire. Faites vérifier la mymail par le service après-vente avant de brancher de nouveau le câble secteur.

Nettoyer les impuretés sur le boîtier au moyen d'un chiffon légèrement humide. Vous pouvez également utiliser un produit de nettoyage vaisselle vendu dans le commerce.

11.2 Contrôler le niveau d'encre



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «services».

Sélectionner et confirmer «niveau d'encre».

Le niveau d'encre est affiché pendant environ 2 secondes. La partie sombre de la barre représente l'encre encore disponible, la partie claire l'encre utilisée.

11.3 Remplacer la cartouche d'encre

La mymail attire votre attention lorsque l'encre dans la cartouche arrive à épuisement. Nous vous recommandons de tenir toujours une cartouche de remplacement prête.

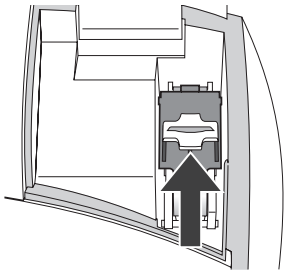
Attention ! Ainsi, vous évitez des erreurs dans le système d'impression : Laissez le câble secteur dans la prise secteur afin de permettre à la cartouche d'aller en position de remplacement. Ne basculez en aucun cas le panneau de commande vers le haut lorsque la routine de démarrage de la mymail est en cours.

Avertissement ! Avaler l'encre peut nuire à la santé. Il faut éviter que l'encre entre en contact avec les yeux. Assurez-vous que la cartouche d'encre ne parvient pas dans les mains d'enfants. D'autres consignes d'utilisation accompagnent la cartouche d'encre.

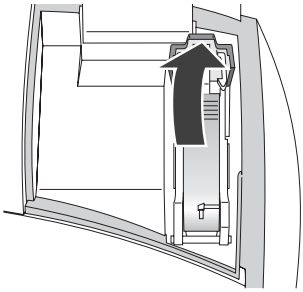
Attention ! Utilisez exclusivement les cartouches d'encre fournies par Francotyp-Postalia.

Retirer la cartouche d'encre vide

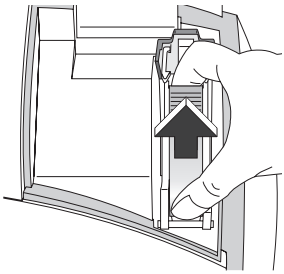
Rabattre le panneau de commande vers le haut jusqu'au bout. Il s'enclenche dans cette position.
La mymail amène la cartouche d'encre sur la position de remplacement.



Pousser le verrou jaune vers l'arrière.

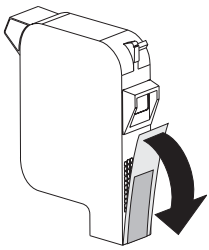


Rabattre le verrouillage de la cartouche vers le haut.



Saisir la cartouche d'encre avec le pouce et l'index et la sortir du logement par le haut.

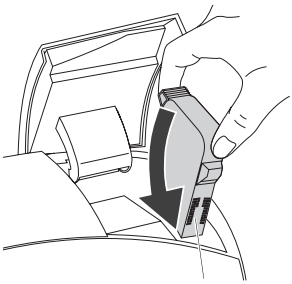
Préparer la nouvelle cartouche



Sortir une nouvelle cartouche d'encre de l'emballage et retirer la bande de sécurité.

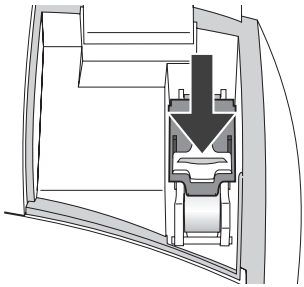
Installer la cartouche d'encre

Attention ! Tout problème de contact causé par une cartouche d'encre installée incorrectement peut entraîner la défaillance de la machine.



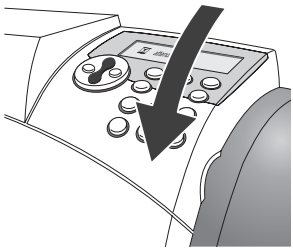
Installer la cartouche d'encre par le haut dans le support de cartouche en l'inclinant légèrement.

Les contacts de la cartouche d'encre doivent être sur le devant !



Ouvrir vers le bas le verrouillage de la cartouche, le presser légèrement vers le bas et, ce faisant, faire glisser le verrou jaune vers l'avant.

Ne forcez pas si le verrouillage de la cartouche ne peut pas être fermé. Retirez la cartouche et essayez une nouvelle fois.



Rabattre le panneau de commande sur sa position de départ.
La mymail se remet en marche, puis commence la procédure d'ajustage de la cartouche d'encre.

Attention ! Pendant la routine de démarrage, ne basculer en aucun cas le panneau de commande vers le haut. Il pourrait en résulter des défauts dans le système d'impression.

Aligner la cartouche d'encre

L'alignement de la cartouche d'encre est nécessaire pour obtenir une impression parfaite et sans déplacement. Pour effectuer l'alignement de la cartouche d'encre, suivez simplement les instructions sur le display.

Pour les tests d'impression, vous pouvez utiliser une feuille de papier blanc au lieu d'une enveloppe :

– Pliez une feuille (format lettre) au milieu.
– Placez la feuille avec le côté plié en premier dans la fente destinée aux lettres.

nouvelle cartouche detectee

Confirmer le message avec (E) et poursuivre.

ajustement de la cartouche - suivez les instructions

Poursuivre avec (E).

vous avez besoin de deux enveloppes

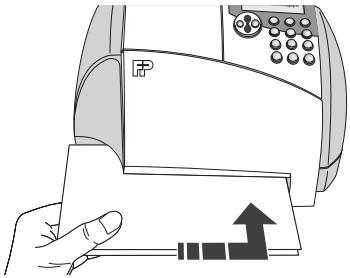
Poursuivre avec (E).

introduire la premiere enveloppe

Test d'impression

Placer une enveloppe vide ou une feuille pliée dans la fente destinée aux lettres.

La mymail effectue un test d'impression pour permettre l'alignement de la cartouche d'encre.



attendez SVP

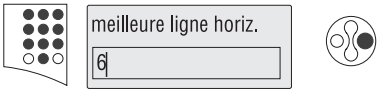
Pendant l'impression, un sablier apparaît sur le display avec le message «attendez SVP».

Ne retirez l'enveloppe qu'après libération de celle-ci par la mymail.

Lignes horizontales

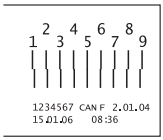
Contrôlez les lignes horizontales numérotées sur le test d'impression.

Déterminez le numéro où les trois segments de lignes se trouvent le plus précisément possible l'une à côté de l'autre. Dans l'exemple, il s'agit du «6».



Entrer le numéro trouvé avec les touches numériques.

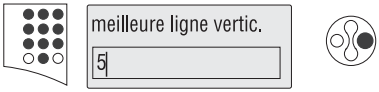
Confirmer avec (E).



Traits verticaux

Contrôlez les traits verticaux numérotés sur le test d'impression.

Déterminez le numéro où les deux traits verticaux se recouvrent le plus précisément. Dans l'exemple, il s'agit du «5».



Entrer le numéro trouvé avec les touches numériques.

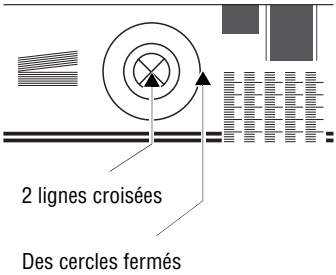
Confirmer avec (E).

Deuxième test d'impression

Placer une enveloppe vide ou une feuille pliée dans la fente destinée aux lettres.

La mymail effectue le deuxième test d'impression.

Correct :



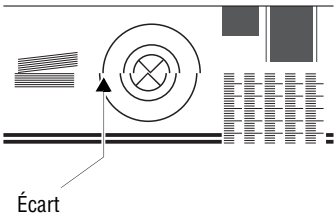
Contrôle

Contrôlez les cercles sur le deuxième test d'impression.

La cartouche d'encre est bien ajustée, si votre échantillon avec les cercles ressemble au test d'impression représenté ci-contre.

La procédure d'alignement est terminée.

Défectueux :



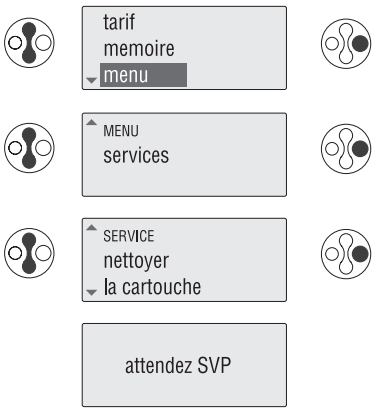
Lorsque l'échantillon avec les cercles présente un écart, il convient de recommencer l'alignement.

Si vous souhaitez recommencer l'alignement ou si vous avez interrompu celui-ci sans le vouloir, vous pouvez appeler la procédure d'alignement dans le menu : «menu» → «services» → «aligner la cartouche» (voir Chapitre 11.5 à la page 78).

11.4 Nettoyer la cartouche d'encre

Vous devriez lancer une opération de nettoyage de la cartouche lorsque la qualité de l'impression du tampon est insuffisante (p.ex. lorsqu'il y a des blancs dans l'impression après des pauses assez longues pendant l'utilisation).

Lancer une opération de nettoyage automatique



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «services».

Sélectionner et confirmer «nettoyer la cartouche».

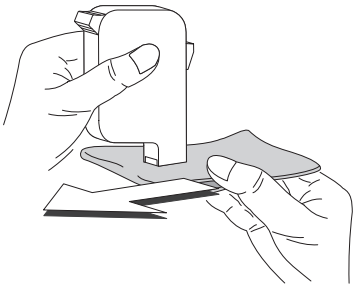
La cartouche est nettoyée.

S'il y a des impuretés tenaces, il peut arriver que la qualité de l'impression n'est pas non plus améliorée par le nettoyage automatique. Dans ce cas, vous pouvez nettoyer les têtes d'impression de la cartouche d'encre manuellement.

Nettoyer la tête d'impression manuellement

Attention ! Un nettoyage inadéquat peut endommager la tête d'impression et la rendre impropre à l'usage. Tenez compte des consignes suivantes pour protéger la tête d'impression contre des dommages :

- Ce n'est qu'en cas d'exception, si même le nettoyage automatique ne peut pas rétablir la qualité d'impression, que vous devriez nettoyer la tête d'impression manuellement.
- Utilisez obligatoirement un chiffon souple, non fibreux, mouillé avec de l'eau déminéralisée pour le nettoyage. Les fibres fines peuvent boucher les buses. Des chiffons de nettoyage secs ou ne pas suffisamment souples peuvent produire des égratignures. De telles égratignures empêchent le placement exact du jet d'encre lors de l'impression et rendent la cartouche d'encre impropre à l'usage.
- N'utilisez en aucun cas des produits chimiques de nettoyage.



Pour les instructions pour l'extraction et l'insertion de la cartouche d'encre, veuillez vous reporter au Chapitre 11.3 à la page 70.

Mouiller un chiffon souple, non fibreux avec de l'eau déminéralisée.

Tenir la cartouche d'encre comme montré dans l'image. Les buses montrent vers le bas !

Essuyer lentement et très doucement la tête d'impression dans le sens de la flèche avec le chiffon. Répéter cette procédure plusieurs fois.

En ce faisant, l'eau se mêle avec les restes d'encre de la tête d'impression et nettoie les buses.

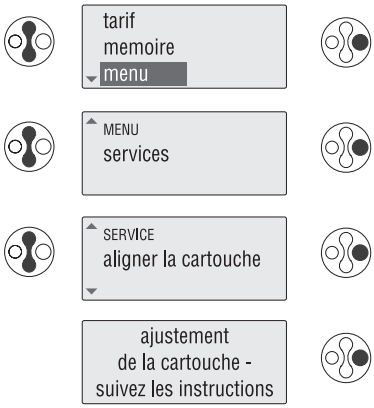
Si vous n'avez pas de l'eau déminéralisée à votre portée, vous pouvez utiliser de l'eau distillée ou bien de l'eau du robinet normale. Pourtant, des minéraux présents dans l'eau du robinet peuvent occasionner des incrustations dans la tête d'impression.

11.5 Aligner la cartouche d'encre

Vous devez aligner la cartouche d'encre si les impressions de l'affranchissement présentent des écarts.

La procédure d'alignement de la cartouche d'encre commence automatiquement :
– lors de l'installation immédiatement après la routine de démarrage.
– après remplacement de la cartouche
– chaque fois que vous ouvrez et refermez le panneau de commande.

Vous pouvez également appeler cette procédure d'alignement dans le menu :



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «services».

Sélectionner et confirmer «aligner la cartouche».

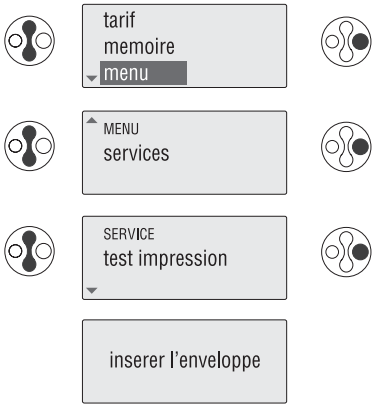
La procédure d'alignement est lancée.

Suivez maintenant les instructions sur le display.

Des informations détaillées concernant la procédure d'alignement peuvent être consultées aux pages 73 à 75.

11.6 Test impression

Le test d'impression sert en premier lieu au service après-vente pour contrôler les fonctions d'impression.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

Sélectionner et confirmer «services».

Sélectionner et confirmer «test impression».

Placez une feuille avec le côté plié en premier dans la fente destinée aux lettres.

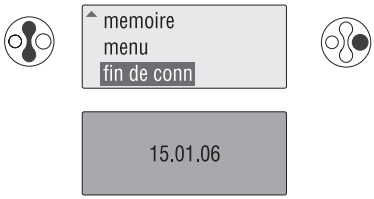
La mymail effectue un test d'impression comme celui que vous connaissez de la procédure d'ajustage de la cartouche d'encre.

11.7 Remplacer la batterie

Attention ! Utilisez exclusivement une batterie fournie par Francotyp-Postalia (Réf. matériel 90.4701.8004.00).

Avertissement ! Respectez les consignes d'utilisation et d'élimination conformes fournies avec les batteries.

La mymail surveille l'état de charge de la batterie. Lorsqu'il est temps de remplacer la batterie, un message correspondant apparaît sur le display.

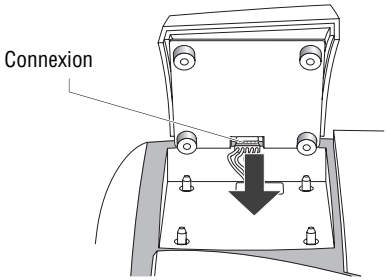


Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «fin de conn».

Débrancher la fiche secteur !

Si vous utilisez une mymail avec balance :

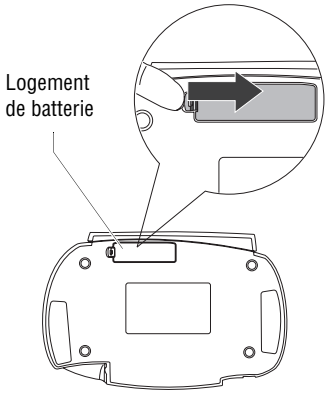
Attention ! La balance n'est pas fixée sur le boîtier de la mymail. Vous devez retirer la balance ou la sécuriser pour qu'elle ne tombe pas avant de poser votre mymail sur le dos pour remplacer la batterie.



Sécuriser la balance pour qu'elle ne tombe pas

ou

soulever avec précaution la balance et interrompre la connexion.

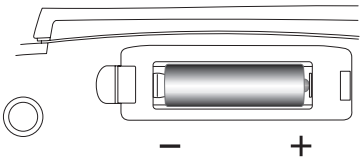


Basculer la mymail sur le dos.

Vous avez maintenant accès au logement de batterie au dos de la mymail.

Appuyer sur le clip de fermeture dans le sens de la flèche et retirer le couvercle du logement de batterie.

Retirer l'ancienne batterie.

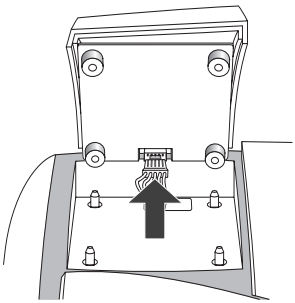


Placer la nouvelle batterie (90.4701.8004.00) dans le sens prescrit.

Fermer le logement de batterie.

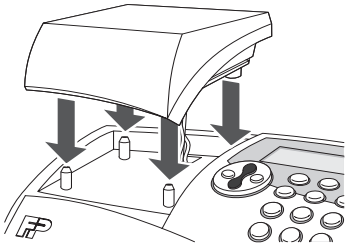
Réinstaller la mymail.

Éliminer l'ancienne batterie conformément aux prescriptions.



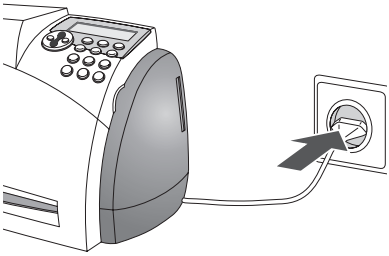
Si nécessaire, remonter la balance :

Rétablir le contact entre la balance et la machine à affranchir et poser la balance sur celle-ci.



Appuyer légèrement par le haut sur la surface de pesage. Ainsi, vous garantissez que les quatre pieds en caoutchouc de la balance sont bien en place sur les axes du boîtier.

Vous trouverez des informations détaillées concernant le montage de la balance dans le guide d'installation.



Rétablir le raccordement secteur. La mymail effectue la routine de démarrage habituelle.

11.8 Consignes de transport de la mymail

Attention ! Lorsque vous transportez la mymail ou l'envoyez au service après-vente, veillez à prendre les mesures suivantes :

- Retirez la cartouche d'encre.
- Démontez la balance. Dans l'emballage original de la machine à affranchir, il y a de la place pour la balance dans la coque d'emballage supérieure.
- Transportez la mymail dans son emballage original.
- La mymail doit être transportée en position verticale.

12 Messages d'erreur et aide

Attention ! Retirez la cartouche d'encre de la mymail avant de la transporter ou de l'envoyer au service après-vente.

Attention ! Ne démontez aucune partie du boîtier. Les travaux de maintenance et de réparation doivent être exécutés uniquement par un personnel spécialisé, autorisé pour ce faire par Francotyp-Postalia. Dans le cas contraire, le droit de garantie n'existe plus. Vous portez la responsabilité des dommages pouvant surgir.

Vous pouvez réparer vous-même les petits dérangements et problèmes lors de l'utilisation de la mymail. Les pages suivantes vous présentent une assistance et des conseils vous permettant de réparer et d'éviter les dérangements.

Les messages d'erreur vous aident dans la recherche et l'élimination du cause.

Validez le message d'erreur avec la touche (E) .

Si la mymail devait présenter un comportement «étrange» :

Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «fin de conn».

Lorsque la mymail est en mode stand-by, débrancher la fiche secteur.

Attendre une minute.

Rebrancher la fiche secteur.

Si vous n'étiez pas en mesure de solutionner vous-même une erreur, veuillez appeler le service après-vente de Francotyp-Postalia.

12.1 Messages d'erreur (ordre alphabétique)

Message d'erreur	Cause possible et remède
<0g !	La balance avait une précharge qui a été enlevée. Mettez la balance à zéro *(voir Chapitre 10.13)*.
>2kg !	L'envoi pèse plus de 2 kg. La balance est surchargée. Ne placez rien qui pèse plus de 2 kg sur la balance !
attention batterie faible	Remplacer la batterie *(voir Chapitre 11.7)*.
autorisation impossible: Mac fautif	Recommencer l'installation. Remarque : Lors de la répétition, seules les étapes d'installation non terminées seront proposées.
batterie faible contactez votre dealer	La batterie dans le module de sécurité (batterie SD) est presque déchargée. Contactez le service après-vente immédiatement.
carte non valide	Mauvais type de carte inséré. Contrôler la carte et utiliser la bonne carte.
	La carte ne contient pas de données valides. Contactez le service après-vente.
delai memoire expire	Il est temps de prendre contact avec le centre de données TELESET. Charger immédiatement du port (un montant de $ 0 est suffisant).
echec chargement	Recommencer l'opération.
echec connexion	Recommencer l'opération.
echec validation	Charger port SVP.

Message d'erreur	Cause possible et remède
entree erronee	Le montant d'affranchissement entré n'est pas admissible. Recommencez la saisie avec un montant d'affranchissement correct.
ERR	Le poids réglé ne coïncide pas avec les données d'expédition sélectionnées. Vérifier les données d'expédition. Pour afficher le réglage actuel : Appuyer sur la touche (i). Entrer de nouveau les données d'expédition et le poids.
	mymail avec balance : Déchargez la balance et attendez qu'un bip sonore signale que la balance est de nouveau prête. Poser l'envoi sur la balance. La mymail rétablit le poids. Vérifier les données d'expédition et, si nécessaire, les rajuster.
erreur cartouche	La cartouche d'encre manque ou n'est pas correctement placée. Sortir la cartouche d'encre et la remettre en place *(voir Chapitre 11.3).*
erreur lecture carte	Mauvaise carte ou carte mal insérée. Contrôlez la carte et réinsérez-la (la puce doit être dirigée vers l'arrière).
erreur xxx	Noter le numéro d'erreur et appeler le service.
impression annulee l'enveloppe a bouge	La lettre a été bougée juste avant ou pendant l'impression Retirer la lettre et la replacer.

Message d'erreur	Cause possible et remède
impression impossible: chargement du port	Conflit entre l'heure actuelle de la mymail et la date / heure de la dernière impression d'affranchissement. (La dernière impression d'affranchissement est «plus ancienne» que l'heure indiquée par la mymail). Charger du port (un montant de $ 0 est suffisant).
	La machine à affranchir a été bloquée par l'exploitant ou n'a eu aucun contact avec le centre de données TELESET dans les délais prescrits (état de la mymail : «autorisé») Débloquer : Démarrer «installer» / charger du port (un montant de $ 0 est suffisant).
memoire pleine	Il est temps de prendre contact avec le centre de données TELESET. Charger immédiatement du port (un montant de $ 0 est suffisant).
memoire saturee	L'emplacement mémoire disponible pour clichés publicitaires est occupé (3 motifs publicitaires au maximum). Effacez un cliché publicitaire qui n'est plus utilisé et essayez de nouveau.
niveau d'encre bas	La cartouche d'encre est presque vide.
nom utilise	Attribuer un autre nom.
option incorrecte	Combinaison des services supplémentaires sélectionnés non autorisée par la Poste. Sélectionnez un réglage d'expédition autorisé. Respectez également l'ordre correct lors de la sélection des services supplémentaires. La mymail accepte p. ex. «Assurance» seulement lorsque «Recommande» est déjà sélectionné.

Message d'erreur	Cause possible et remède
pas de reponse	Le modem ne reçoit pas de tonalité, ou le centre de données TELESET n'est pas accessible. Vérifier les paramètres de numérotation réglés *(voir Chapitre 10.8)*. Contrôler le numéro d'appel du TDC *(voir Chapitre 10.7)*. Recommencer l'opération.
pas de tonalite	Le modem ne reçoit pas de tonalité. Contrôlez le raccordement du câble du modem à la mymail et à la prise téléphonique. Pour utilisation avec une installation téléphonique / un poste supplémentaire : Si nécessaire, désactiver l'attente de la tonalité de numérotation *(voir Chapitre 10.8)*.
plus d'encre changez la cartouche SVP	La cartouche d'encre est vide. Mettre en place une nouvelle cartouche d'encre *(voir Chapitre 11.3)*.
poids insuffisant	L'envoi est trop léger pour les données d'expédition sélectionnées. Vérifiez et changez les données d'expédition.
remplacer la batterie immediatement	La batterie est déchargée. Pour que vous puissiez de nouveau travailler avec la mymail, vous devez remplacer la batterie *(voir Chapitre 11.7)*.
reserve insuffisante	Le port n'est plus suffisant. Charger du port.
reserve restante basse: continuer ?	Avec cet affranchissement, vous dépassez la valeur limite réglée pour l'avertissement de réserve. Recharger bientôt du port.
SD echec auto test	Recommencer l'auto test et noter l'erreur. Contactez le service après-vente.
SD: charger port (date credit)	Le dernier chargement de port date de trop longtemps. Charger port SVP.

Message d'erreur	Cause possible et remède
SD: charger port (piece credit)	Le dernier chargement de port date de trop longtemps. Charger port SVP.
SD: etat inconnu contactez votre revendeur	Contactez le service après-vente.
selectionner categorie	Affranchissement impossible. Il y manque un montant d'affranchissement. Régler le montant du port *(voir Chapitre 4.1)*.
surcharge	Le dernier poids réglé ou le poids supporté ne coïncide pas avec les nouvelles données d'expédition sélectionnées. mymail sans balance : Entrer de nouveau les données d'expédition et le poids. mymail avec balance : Terminer la sélection des données d'expédition comme d'habitude et rentrer au menu principal. Déchargez la balance et attendez qu'un bip sonore signale que la balance est de nouveau prête. Poser l'envoi sur la balance. La mymail rétablit le poids.
surcharge: contacter service SVP	Vous avez déjà affranchi 500 lettres. La mymail est bloquée pour tout affranchissement supplémentaire cette journée. Vous ne pouvez affranchir de nouveau avec la mymail que le jour suivant.
TDC erreur: compte non disponible	Contactez le service après-vente.

Message d'erreur	Cause possible et remède
TDC erreur: pas de connexion	Contrôlez le raccordement du câble du modem à la mymail et à la prise téléphonique. Recommencez l'opération.
	Le modem ne reçoit pas de tonalité : Réglez les paramètres de numérotation externe adaptés à votre raccordement téléphonique *(voir Chapitre 10.8)*.
	Contrôlez le numéro d'appel enregistré pour le TDC *(voir Chapitre 10.7)*.
TDC erreur: pas de credit	Montant trop élevé. Choisissez un montant plus faible et recommencez l'opération.
TDC erreur valeur reset erronee	Vous avez entré un montant trop élevé lors du chargement du port. Choisissez un montant plus faible et recommencez l'opération.
TDC non disponible	Contactez le service après-vente.
TDC: Enreg. donnees bloque	Contactez le service après-vente.
TDC: mymail non declenchee	Contactez le service après-vente.
TDC: mymail bloquee	Contactez le service après-vente.
TDC: mymail non disponible	Contactez le service après-vente.
TDC: mymail non operationnelle	Contactez le service après-vente.

12.2 Conseils permettant de remédier aux erreurs

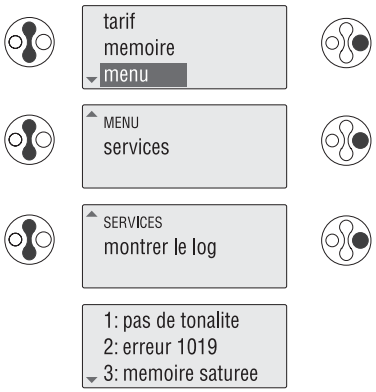
Problème	Cause possible et remède
…en général	
Comportement bizarre, affichage étrange du display.	Dans le menu principal, sélectionner «fin de conn», retirer la fiche, attendre 1 minute, puis réintroduire la fiche. Si le problème demeure, appeler le service après-vente.
Display reste vide.	Contrôler que le câble secteur est correctement branché.
Éclairage du display activé, display cependant vide.	Débrancher la fiche, attendre 1 minute, puis remettre la fiche.
Le point de menu «creer un centre de couts» manque.	Les 3 mémoires de centres de coûts sont déjà affectées. Effacez les centres de coûts dont vous n'avez plus besoin.
Montant d'affranchissement / poids manquent dans le menu principal.	Aucun produit n'a été réglé pour l'affranchissement. La mymail n'est pas prête à affranchir. Ouvrir le menu de sélection de produit («tarif»), sélectionner les données d'expédition et entrer le poids / peser l'envoi.
mymail se bloque et fait de forts bruits mécaniques sans interruption.	Retirer la fiche secteur TOUT DE SUITE. Contrôler si le verrouillage de cartouche est bien fermé *(voir page 72)*. Si le problème demeure, appeler le service après-vente.

Problème	Cause possible et remède
…lors de l'affranchissement	
Des bruits semblables à ceux que l'on entend pendant l'affranchissement sont perçus bien qu'il n'y ait pas de lettre.	Ce n'est pas une erreur. La tête d'impression va en position de repos. Cela empêche le séchage de la cartouche d'encre
Écarts / déplacements dans l'impression.	Aligner la cartouche d'encre *(voir Chapitre 11.5)*.
L'impression est déformée.	La lettre a été déplacée pendant l'impression. Il vaut mieux lâcher la lettre pendant l'impression. Supportez simplement les grandes enveloppes.
mymail n'imprime pas.	Le détecteur ne détecte pas de lettre. Placer une enveloppe sur le bord droit de la fente destinée aux lettres et l'introduire jusqu'au bout. *(Le détecteur se trouve dans le coin droit à l'arrière de la fente destinée aux lettres.)*
	Le détecteur ne détecte pas la feuille (p. ex. pour l'impression d'essai). Plier la feuille au centre et l'introduire dans la fente destinée aux lettres avec le côté plié en premier.
	Le détecteur ne détecte pas la double étiquette. Placer une feuille ou une enveloppe vide sous l'étiquette à imprimer et essayez de nouveau.
	Le display n'affiche pas le menu principal. Appuyer sur la touche Home et essayer encore une fois.
	La lettre se trouvait déjà dans la fente pendant que vous avez effectué les réglages dans le menu d'utilisation. Retirer la lettre et la replacer.

Problème	Cause possible et remède
…pendant le réglage des données d'expédition / sélection de produit	
Le produit souhaité de Postes Canada manque dans le menu de sélection de produit.	Pour de tels produits, vous pouvez régler manuellement le montant d'affranchissement *(voir Chapitre 4.1.4)*.
Pas de fenêtre d'entrée du poids lorsqu'on quitte le menu de sélection de produit (mymail sans balance).	La sélection des données d'expédition était incomplète lorsque vous avez quitté le menu de sélection de produit. La mymail garde le dernier réglage valide pour les données d'expédition et le poids. Ouvrir de nouveau le menu de sélection de produit et sélectionner toutes les données d'expédition *(voir Chapitre 4.1.1)*.
…lors de la pesée	
La balance n'établit pas de poids pour l'envois placé.	Déchargez la balance et attendez qu'un bip sonore signale que la balance est de nouveau prête.
	La balance n'est en état de marche car aucune donnée d'expédition n'est réglée ou elles ne le sont pas entièrement. Ouvrir le menu de sélection de produit et sélectionner les données d'expédition *(voir Chapitre 4.1.1)*.
	Tarer la balance *(voir Chapitre 10.13)*.
	La mymail ne détecte pas la balance. «fin de conn» et puis débrancher la fiche secteur. Contrôler le contact entre la balance et la machine à affranchir. Raccorder la machine à affranchir.
La balance est défectueuse.	«fin de conn» et puis débrancher la fiche secteur. Enlever la balance *(voir page 80)*. Raccorder la machine à affranchir. Maintenant vous pouvez entrer le poids manuellement *(voir Chapitre 4.1.2)*.

12.3 Afficher la liste de diagnostic

La mymail mémorise les 10 dernières erreurs dans la liste de diagnostic.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

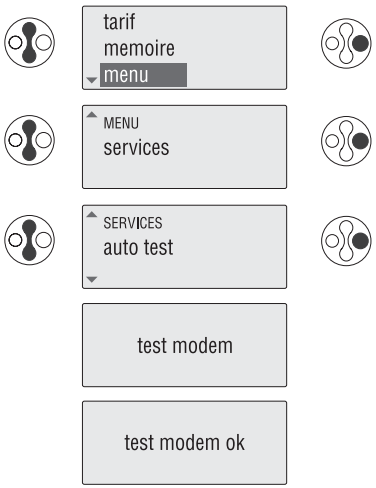
Sélectionner et confirmer «services».

Sélectionner et confirmer «montrer le log erreur».

Les erreurs sont affichées avec les fréquences d'apparition correspondantes. Avec les touches fléchées, vous pouvez feuilleter dans la liste. *(Imprimer comme rapport : voir page 64.)*

12.4 Diagnostic automatique des erreurs (auto test)

Le diagnostic d'erreurs automatique est un programme d'auto test avec lequel la mymail vérifie tous les composants.



Dans le menu principal, sélectionner et confirmer «menu».

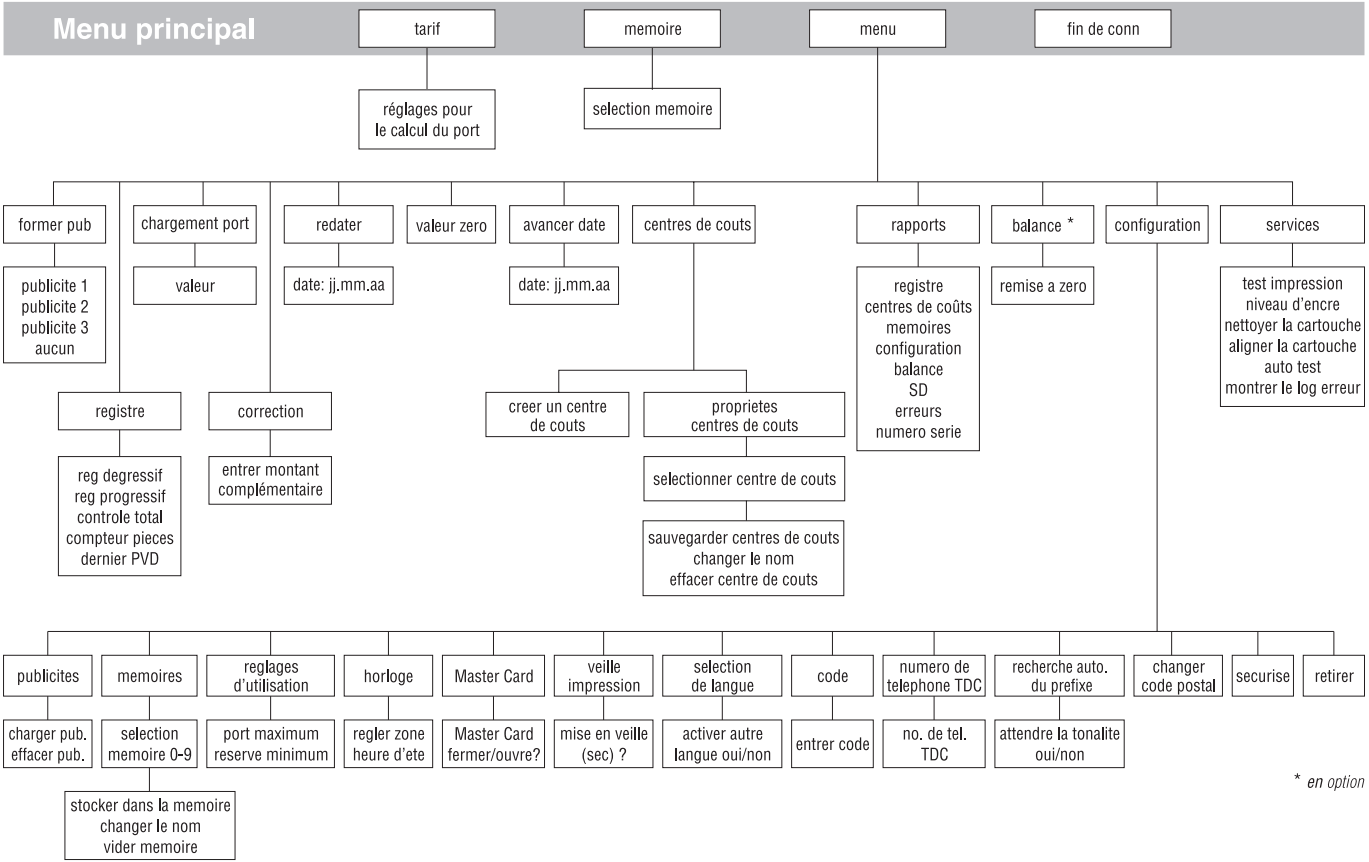
Sélectionner et confirmer «services».

Sélectionner et confirmer «auto test».

La mymail effectue alors une série de routines de contrôle. Sur le display apparaissent l'objet…

…et le résultat du test.

Pour certains tests, la mymail vous demande d'effectuer des entrées.


Menu principal
tarif
réglages pour le calcul du port
memoire
selection memoire
menu
fin de conn
former pub
publicite 1
publicite 2
publicite 3
aucun
chargement port
valeur
redater
date: jj.mm.aa
valeur zero
avancer date
date: jj.mm.aa
centres de couts
creer un centre de couts
proprietes centres de couts
selectionner centre de couts
sauvegarder centres de couts
changer le nom
effacer centre de couts
rapports
registre
centres de coûts
memoires
configuration
balance
SD
erreurs
numero serie
balance *
remise a zero
configuration
services
test impression
niveau d'encre
nettoyer la cartouche
aligner la cartouche
auto test
montrer le log erreur
registre
reg degressif
reg progressif
controle total
compteur pieces
dernier PVD
correction
entrer montant complémentaire
publicites
charger pub.
effacer pub.
memoires
selection memoire 0-9
stocker dans la memoire
changer le nom
vider memoire
reglages d'utilisation
port maximum
reserve minimum
horloge
regler zone
heure d'ete
Master Card
Master Card
fermer/ouvre?
veille impression
mise en veille (sec) ?
selection de langue
activer autre langue oui/non
code
entrer code
numero de telephone TDC
no. de tel. TDC
recherche auto. du prefixe
attendre la tonalite oui/non
changer code postal
securise
retirer
* en option

Caractéristiques techniques

Dimensions *)	300 x 183 x 194 mm (11.81" x 7.2" x 7.64") largeur x hauteur x profondeur
Poids	2.5 kg (5.5 lb.)
Raccordement secteur	100 - 240 V, 50 - 60 Hz sur le côté, au dos du boîtier
Consommation électrique	20 W au maximum
Batterie	3.6 V / 2.3 Ah / 2 mA Température ambiante -67 à 185°F (-55 à +85°C) Réf. matériel. 90.4701.8004.00
Écran	LCD, éclairé, 100 x 33 Pixel
Procédé d'impression	Impression jet d'encre
Zone d'impression	123 x 25 mm (4.84" x 0.98") au maximum
Résolution de l'impression	300 dpi
Performance	Env. 15 lettres/minute 500 lettres/jour au maximum
Émissions sonores	66 dB (A) activité normale
Équipement	Standard – Chargement du port par modem intégré (TELESET) – Horloge système à batterie tampon – Lecteur de cartes à puces – 3 centres de coûts – 10 mémoires de numérotation abrégée Options – Balance intégrée pour le calcul du port (poids nominal 2 kg) – Jusqu'à 3 clichés publicitaires enregistrables simultanément. – MASTER card

**) = surface d'installation car aucun éjecteur de lettres et aucune surface d'installation ne sont prévus*

Balance integrée *(en option)*

Plage de pesée	3 g à 2,000 g
Plus petit montant affiché (précision d'affichage)	1 g
Précision de pesée	± 0,5 % de la valeur finale

Affranchissements

Format	De la carte postale à l'enveloppe ISO B4 Étiquettes d'affranchissement (doubles étiquettes), dimensions minimales de l'étiquette 140 mm x 85 mm (5.5" x 3.4")
Épaisseur	Jusqu'à 6 mm (0.23")
Qualité du papier	Papier absorbant l'encre Pas de papier foncé Pas de papier fortement fibreux, sur lequel le code matriciel peut oblitérer

---

Conditions d'utilisation et d'entreposage Machine à affranchir mymail et cartouche d'encre

Température	59°F à 95°F (+15°C à +35°C) Utiliser uniquement dans des locaux fermés Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons du soleil
Humidité relative de l'air	15% à 80%, sans condensation

Modifications techniques à court terme réservées

AVIS : Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada applicables au matériel terminal. Cette conformité est confirmée par le numéro d'enregistrement. Le sigle IC, placé devant le numéro d'enregistrement, signifie que l'enregistrement s'est effectué conformément à une déclaration de conformité et indique que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Il n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé le matériel.

AVIS : L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) du présent matériel est de 0.01. L'IES assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

Glossaire

Centre de données Teleset (TDC)

Centre de données de Francotyp Postalia. C'est à cet endroit que les crédits demandés sont débloqués et que les factures sont gérées. Le centre de données TELESET est à votre disposition 24 heures sur 24 et vous permet d'échanger des données grâce au modem intégré.

Code-barres 2D

Le code électroniquement lisible contient des informations cryptées sur l'envoi et sur la machine à affranchir. Des caractéristiques de sécurité spéciales protègent contre la falsification des impressions d'affranchissement.

Étiquettes (étiquettes doubles)

Étiquettes autocollantes que vous pouvez affranchir et coller vous-même sur votre envoi postal. Nécessaires pour des envois de grande taille, lourds et épais qui n'entrent pas dans la fente de la mymail destinée aux lettres.

Pour mymail, utilisez uniquement des étiquettes doubles Francotyp-Postalia (deux étiquettes d'affranchissement sur une feuille support).

Impression d'affranchissement

Affranchissement des lettres en vue de leur transport par Postes Canada.

L'impression d'affranchissement se compose du logo de Postes Canada, du montant d'affranchissement, du code postal et de la date d'expédition ainsi que d'un code-barres 2D. En outre, la mymail imprime à chaque affranchissement le code d'identification de la machine, un compteur, un code de sécurité ainsi que la date et l'heure de génération de l'impression d'affranchissement.

En outre, la mymail peut imprimer un cliché publicitaire à côté de l'impression d'affranchissement proprement dite.

MASTER card

La mymailcard MASTER sert au contrôle de l'accès. Elle est disponible comme accessoire mymail en option. Vous pouvez activer ou désactiver le contrôle d'accès par MASTER card. Lorsque le contrôle d'accès est activé, une seule personne est autorisée à utiliser la mymail avec la MASTER card.

Modem

Module électronique monté dans la mymail et permettant d'échanger des données à l'aide de la ligne téléphonique.

TELESET
(Télétransmission de valeurs)

Système comptable pour machines à affranchir. Lors du chargement du port, des données numériques sont échangées par modem entre mymail et le centre de données TELESET, débloquant l'autorisation du crédit souhaité. Le paiement du montant chargé intervient conformément au contrat que vous avez passé avec Postes Canada.

La mise à jour de la liste des tarifs se fait de la même manière – En temps opportun avant l'entrée en vigueur d'un ajustement des tarifs de Postes Canada, la nouvelle liste des tarifs est téléchargée dans la mymail à l'occasion d'une connexion avec le centre de données Teleset.

Test d'impression

Représentation imprimée, comprenant une série de différents échantillons.

Tests d'impression lors de l'alignement de la cartouche :
Vous pouvez aligner la cartouche à l'aide d'échantillons avec traits horizontaux et verticaux. L'échantillon avec cercles vous permet de voir si la cartouche d'encre est correctement alignée.

Dans le point de menu «test impression» :
Le test d'impression que cela génère permet au service après-vente de vérifier le système d'impression.

Valeur zero
(Impression d'essai)

La mymail imprime une impression d'affranchissement normale avec un montant d'affranchissement de «0.00».

Valider

«Validation» de votre machine à affranchir.
A la validation, l'état passe de «autorise» à «valide», c'est-à-dire que la mymail a l'autorisation d'affranchir.

A

Afficher
la version du logiciel *64*
les informations *3, 11*
Affranchir *30*
des lettres épaisses *30*
étiquette *30*
lettre *31*
sur un centre de coûts *42*
Affranchissements (spécification) *96*
Arborescence du menu *94*
Assurance *23*
Auto test *93*
Autres produits *26*
Avancer la date *28*
Avertissement de réserve *55*
activer/désactiver *55*
fixer la limite *55*

B

Balance *4, 64*
placer *81*
remettre à zéro *65*
retirer *80*
Batterie
référence matériel *80*
remplacer *80*
type autorisé *95*
Bloquer *67*

C

Calcul des frais de port selon expéditeur *42*
Caractères spéciaux *3, 15*
Caractéristiques techniques *95*
Carte à puces *8*
Voir également mymailcard
Cartouche d'encre
afficher le niveau de remplissage *69*
ajuster *73, 78*
changer *70*
conditions d'utilisation et d'entreposage *96*
lancer une opération de nettoyage *76*
mettre en place *72*
nettoyer *76*
nettoyer la tête d'impression manuellement *77*
retirer *70*
Centre de coûts *3, 10, 64*
affranchir sur un… *42*
attribuer cliché publicitaire *45*
centre de coûts *42*
changer le nom *46*
créér *44*
effacer *47*
imprimer l'évaluation *64*
modifier *43*
Centre de données TELESET *98*
modifier le numéro de téléphone *58*
Changer de langue *57*
Changer la date
imprimer nouveau date d'expédition *33*
redater *33*
Chargement du port. Voir TELESET
Clavier *3, 4*
Cliché publicitaire *20*
effacer *53*
nouveau, charger *52*
régler *29*
Clichés publicitaire *8*
Code d'identification de la machine *20*
Code de sécurité *20*
Code postal de l'expéditeur *20*
modifier *66*
Code-barres 2D *20, 98*
Compteur *20*
Conditions d'utilisation et d'entreposage *96*
Configuration *64*
Confirmer
effacer *3*
l'entrée *3*
montant d'affranchissement *26*
poids *24*
texte *15*
Consignes de sécurité *2, 7*
Contrôle d'accès *18, 63*
Correction *32*
imprimer *32*
régler *32*

D

Date *19, 20*
    Voir également Date d'expédition
Date d'expédition *20, 28*
    avancer *28*
    corriger *33*
Date/heure d'impression *20*
Débloquer *67*
Dépannage *83*
Désactivation *68*
Désinscrire *68*
Destination *21*
Diagnostic d'erreurs, automatique *93*
Données d'expédition
    corriger les réglages *23*
    interrompre le réglage *21*
    régler *21*

E

Écran *3, 4*
Effacer
    centre de coûts *47*
    mémoire *41*
    publicité *53*
    texte *15*
    Voir également Touche Clear
Entrer des caractères *3, 15*
Entrer des chiffres *3*
Erreurs
    générale *90*
    lors de l'affranchissement *91*
    lors de la pesée *92*
    réglage des données d'expédition *92*
Espaces *15*
État
    autorisé *67*
    valide *67*
Étiquettes d'affranchissement *30, 96, 98*

F

Fenêtre d'entrée
    montant d'affranchissement *26*
    poids *24, 26*
    valeur de la lettre *23*
Fenêtre d'information
    concernant l'impression d'affranchissement *11*
    concernant les centres de coûts *45*
    concernant les données d'expédition *21*
    concernant les mémoires *37*
    fermer *11*
Fente destinée aux lettres *4*
Fermer la fenêtre
    afficher *11*
    fermer *3*
Fin de conn *34*
Fonctions des touches *3, 9, 15*
Format *21, 96*

G

Guide d'installation *2*

H

Heure
    activer/désactiver l'heure d'été *62*
    afficher *61, 62*
Heure d'été
    activer/désactiver *62*

I

Impression d'affranchissement *98*
    corriger *32*
    impression d'essai *17*
    régler *20*
Impression d'essai *17, 100*
Imprimer les rapports
    centres de coûts *64*
    configuration *64*
    memoires *64*
    rapport balance *64*
    rapport erreur *64*
    rapport registres *64*
    rapport SD *64*
Installation *7*
Introduire la lettre *30*

L

L'heure d'été
réglage actuel *62*
Lecteur de cartes *4*
Ligne de central *59*
Liste de diagnostic *93*
Logement de batterie *4, 81*

M

MASTER card *4, 18, 63, 99*
Matériaux pour enveloppes *30, 96*
Mémoire *10*
afficher les réglages *37*
appeler *35*
après ajustement des tarifs postaux *41*
changer le nom *16, 40*
effacer *41*
enregistrer *39*
imprimer les réglages *38*
manque/effacée *41*
réglage d'usine *41*
remettre au réglage d'usine *41*
Menu d'affranchissement. Voir Menu principal
Menu d'utilisation
anglais *57*
français *57*
Menu de sélection produit *21*
Menu principal *3, 9*
appeler *3, 9, 11*
avec montant d'affranchissement/poids *10*
vue d'ensemble *10*
Menus *10*
Messages d'erreur (sélection) *84*
Mise hors tension. Voir Fin de conn
Mode d'emploi succinct *2*
Montant d'affranchissement
affichage dans le menu principal *3, 10*
dans l'impression d'affranchissement *20*
entrer manuellement *26*
manque dans le menu principal *90*
régler *20*
régler par touche de mémoire *35*
Montant de port élevé *54*
désactiver la surveillance *54*
fixer la limite *54*
port maximum *54*
mymail
renseignements utiles *8*
vue d'ensemble *4*
mymailcard
MASTER *63*
publicité *52*

N

Nettoyage *69*
Numéro de téléphone du TDC
interrompre l'entrée *58*
modifier *58*
Numéro serie *64*

P

Panne. Voir Erreurs
Panneau de commande *4*
Peser *25, 65*
Plaque signalétique *4*
Poids *3*
affichage dans le menu principal *10*
calculer avec balance *25*
entrer manuellement *24*
manque dans le menu principal *90*
Position de repos *19, 34, 43*
Postes Canada
ajustement des tarifs postaux *8*
décompte des frais de port *50*
produits *20*
Première mise en service *7*
Prise modem *4*
Procédure d'alignement *78*
Produit de Postes Canada
manque *26*
régler par touche de mémoire *35*
sélectionner *20*
Protection contre une utilisation non-autorisée *18, 63*

Q

Quitter *10*

R

Raccordement secteur *4, 95*
Rapport
- balance *64*
- centres de coûts *42, 64*
- configuration *64*
- erreur *64*

Rapport SD *64*
Recherche automatique du préfixe *60*
Redater *32*
- imprimer *33*
- régler la date *33*

Registre *48, 64*
- afficher *48*
- imprimer le rapport *49, 64*

Régler les paramètres de numérotation externe *59*
Remarques relatives au présent guide d'utilisation *2*

S

Saisie des frais de port *42*
Sélectionner
- cliché publicitaire/Texte *29*
- mémoire *35*
- produit *20*

Service *83, 90, 105*
Service supplémentaire
- annuler *22*
- repéré *22*
- sans *21*
- sélectionner *22*

Signes de ponctuation et caractères spéciaux *15*

T

Tarifs postaux
- mettre à jour *8, 50*
- version et validité *64*

TDC voir Centre de données TELESET
TELESET *8, 99*
- chargement *50*
- charger du port *51*
- consignes générales *50*
- imprimer le justificatif *51*

Temps de disponibilité *56*
Test d'impression *73, 99*
Texte
- effacer *15*
- entrer *15*
- majuscules/minuscules *15*
- régler pour l'affranchissement *14*

Tonalité de numérotation, attendre la *60*
Touche Clear *3, 9*
Touche Enter *3, 9*
Touche Home *3*
Touche Info *3*
Touches fléchées *3*
Touches numériques *3*
Transport *82*
Type de l'envoi *21*

U

Utilisation
- exemples *12*
- termes de base *9*

V

Valeur de la lettre
- entrer *23*
- interrompre l'entrée de texte *23*

Valeur zéro *17, 100*
Valider *67, 100*

Z

Zone horaire
- modifier *61*
- réglage actuel *61*

Chaque mymail qui quitte notre usine a été testée jusque dans ses moindres détails. Veuillez vous adresser au service FP si, malgré les contrôles de qualité poussés réalisés par nos soins, une défaillance devait se produire sur votre mymail.

Notre central vous communiquera volontiers l'adresse du service après-vente le plus proche de chez vous.

CDN

Francotyp-Postalia Canada Inc.
82 Corstate Ave.
Concord Ontario CAN - L4K 4X2